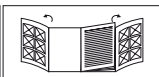




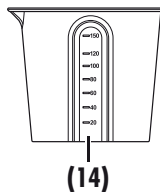
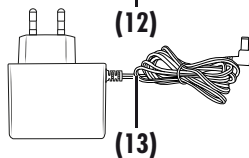
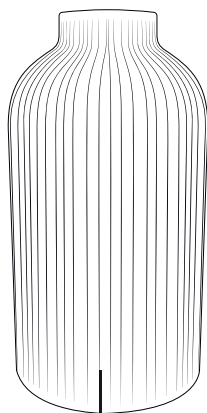
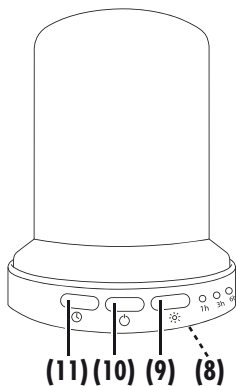
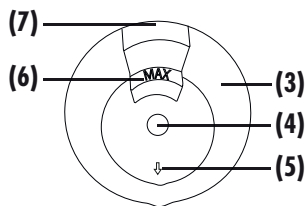
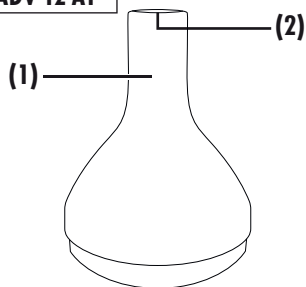
ULTRASONIC AROMA DIFFUSER LADG 12 A1 / LADV 12 A1

- | | |
|---|--|
| <p>(GB)
ULTRASONIC AROMA DIFFUSER
Operating instructions</p> <p>(SE)
AROM-DIFFUSOR, ULTRALJUD
Bruksanvisning</p> <p>(PL)
DYFUZOR ZAPACHOWY
Instrukcja obsługi</p> <p>(EE)
ULTRAHELI-AROOMIHAJUTI
Kasutusjuhend</p> <p>(DE) (AT) (BE) (CH)
ULTRASCHALL-AROMA-DIFFUSER
Bedienungsanleitung</p> | <p>(FI)
ULTRAÄÄNITUOKSUSUMUTIN
Käyttöohje</p> <p>(DK)
ULTRASONISK AROMASPREDER
Betjeningsvejledning</p> <p>(LT)
ULTRAGARSINIS DIFUZORIUS
Naudojimo instrukcija</p> <p>(LV)
ULTRASKAŅAS SMARŽU DIFUZORS
Lietošanas pamācība</p> |
|---|--|



English	Operating instructions	Page	1
Suomi	Käyttöohje	Sivu	17
Svenska	Bruksanvisning	Sidan	33
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	49
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	65
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcija	Puslapis	83
Eesti	Kasutusjuhend	Lehekülg	99
Latviski	Lietošanas pamācība	Lappuse	115
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	131

LADV 12 A1



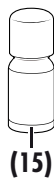
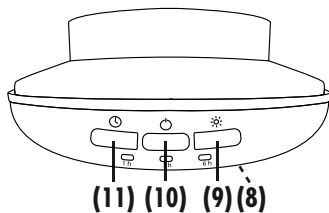
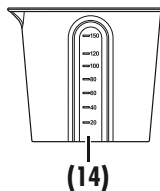
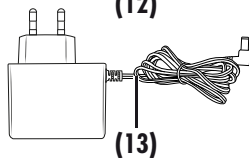
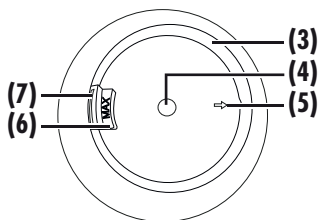
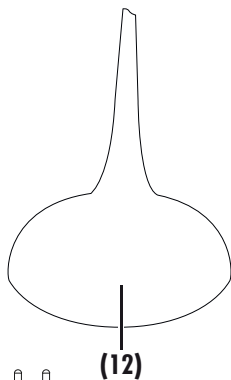
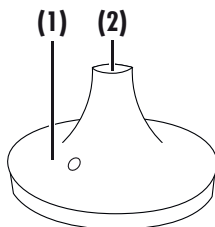


Table of Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended Use	2
1.2. Warnings and symbols used	2
2. Safety instructions	4
3. Description of components	8
4. Before use	8
4.1. Check package contents.	8
4.2. Unpacking	9
4.3. Electrical connection	9
5. Handling and operation	9
5.1. Initial use	9
5.2. Switching the appliance on/off and setting the colour change and timer functions	10
6. Cleaning/Storage	10
6.1. Cleaning/descaling the appliance.	11
6.2. Storage	11
7. Disposal	12
8. Appendix	12
8.1. Technical data	12
8.2. Kompernass Handels GmbH warranty	14
8.3. Service	16
8.4. Importer	16

1. Introduction

1.1. Intended Use

This appliance is intended only for domestic use and for the refreshing and humidification of air in enclosed spaces. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged. The operator alone bears liability. This appliance is not for commercial use.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance:

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read and follow the instructions for use! Familiarize yourself with all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.

	DC current/voltage
	AC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
  	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
 	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
 	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

2. Safety instructions

- Check the appliance for visible external damage before use.
Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- Do not operate the appliance near heat sources, such as radiators or other heat-generating appliances.
- Do not expose the appliance to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it could overheat and be irreparably damaged.
- Keep the appliance away from open flames (e. g. candles) at all times.
- Do not expose the appliance to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the appliance.

- Never immerse the appliance in water or other liquids!
- Always set up the appliance on a stable and level surface.
It can be damaged if dropped.
- Switch the appliance off immediately and disconnect the mains adapter from the appliance if you smell fumes or notice any smoke. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.
-  Use the mains adapter only in dry interior rooms.
- Operate the appliance only with the supplied mains adapter and use the supplied power adapter only for this appliance.
-  Do not use the mains adapter if it has a damaged mains plug or cable.
- The mains adapter and the welded connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- No user action is required to set the product to 50 or 60 Hz.
The product switches automatically to 50 or 60 Hz as required.
- The mains power socket being used must be easily accessible at all times so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.
- Always unplug the mains adapter before filling/emptying the water tank and before cleaning the appliance.

- Note that high humidity can promote the growth of biological organisms in the environment.
- Make sure that items in the vicinity of the appliance do not become damp or wet. If you notice damp formation, you need to reduce the output. If the output cannot be reduced, then you should only use the appliance periodically. Do not allow absorbent materials such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths to become damp.
- Make sure there is no water left in the water tank when the appliance is not in use.
- Before storage, empty and clean the appliance. Clean the appliance before using it again.
-  **WARNING!** Microorganisms that may be in the water or in the environment where the appliance is used or stored can multiply in the water tank and be blown into the air. This can lead to serious health risks if the water is not renewed and the water tank is not cleaned every 3 days.
-  The water tank must be emptied and refilled every 3 days. Before filling, rinse out the water tank with fresh water. Any build-up, deposits, or layer of dirt that has formed on the surfaces of the water tank or the internal surfaces must be removed. All surfaces should be wiped dry.

- The appliance may only be used with clean tap water or additionally with essential oils (aromatic oils).
- To prevent damage to the appliance, never use the appliance with undiluted aromatic oils.
- Use only aromatic oils that comply with national health requirements. The use of other substances may result in poisoning or the risk of fire.
- Keep aromatic oils out of the reach of children.
- Always store aromatic oils under lock and key.
- You must never ingest the aromatic oils or apply them to the skin, hair or mucous membranes.
- Also note the warnings on the labels of the aromatic oils:

Symbol	Meaning
	Read and follow the instructions for use!
	WARNING! May cause an allergic skin reaction.

3. Description of components

(For illustrations see the fold-out sides)

- 1 Lid
- 2 Steam outlet
- 3 Water tank
- 4 Ceramic disc
- 5 Pouring direction arrow
- 6 Maximum filling level (**MAX**)
- 7 Ventilation slot
- 8 Plug socket
- 9 ☀️ button
- 10 ⏻ button
- 11 ⌚ button
- 12 Cover
- 13 Mains adapter
- 14 Measuring beaker
- 15 Aromatic oil

4. Before use

4.1. Check package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Ultrasonic aroma diffuser LADG 12 A1/LADV 12 A1
- Mains adapter
- Measuring beaker
- 1 x 10 ml scented oil (lavender)
- Operating Instructions

4.2. Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

4.3. Electrical connection

! ATTENTION!

- ▶ Before you connect the appliance to the power supply, check to ensure that the required input voltage as given on the type plate tallies with that for the intended power source. To avoid possible damage to the appliance this data must match.
- ▶ Check to ensure that the cable for the power adapter **(13)** is not damaged and that it does not lead over hot surfaces and or sharp edges, otherwise it could be damaged.
- ▶ Ensure that the cable for the power adapter **(13)** is not over-taut or kinked.
- ◆ Connect the power adapter **(13)** to the appliance by inserting the plug into the plug socket **(8)** on the underside of the appliance.

5. Handling and operation

5.1. Initial use

! ATTENTION!

- ▶ It is possible that oil drops may cause damage to furniture surfaces. If necessary, place a cloth under the appliance.
- ◆ Place the appliance on a stable and level surface.
- ◆ Remove the cover **(12)** and lid **(1)**.
- ◆ Fill the water tank **(3)** with at least 20 ml (maximum 100 ml) clean tap water using the provided measuring beaker **(14)**. Note the maximum filling level **(6)** marked with **MAX**.
- ◆ Add 2-4 drops of the desired oil to the water.
- ◆ Afterwards, place the lid **(1)** and cover **(12)** back on the water tank **(3)**. The ventilation slot **(7)** must fit into the recess on the underside of the lid, otherwise the lid **(1)** will not rest evenly.
- ◆ Connect the mains adapter **(13)** to the mains socket.

5.2. Switching the appliance on/off and setting the colour change and timer functions

- ◆ Press the  button **(10)** to switch on the appliance. Aromatic mist production starts.
- ◆ Press the  button **(9)** to start the colour change function.
- ◆ Press the  button **(9)** again to set and maintain the current colour.
Pressing the  button **(9)** repeatedly lets you choose your favourite colour.
- ◆ Hold down the  button **(9)** for two seconds to switch off the illumination.
- ◆ Press the  button **(11)** to start the timer function at 1 hour (1h). Press the  button **(11)** repeatedly to set the timer function to 3 hours (3h) or 6 hours (6h) or to switch the timer function off completely. The green LED shows the set time. If no LED is lit, the timer function is switched off. The appliance switches off automatically when the set time has elapsed.
- ◆ If the appliance is switched on, press the  button **(10)** to switch the appliance off immediately. Aromatic mist production and any illumination that may be activated are switched off.

Note

- The appliance switches itself off automatically as soon as the liquid in the water tank **(3)** has been used up.

ATTENTION! Damage to the appliance!

- NEVER tilt the appliance during operation and do not try to empty it.
- Be sure to disconnect the power adapter **(13)** from the mains power socket before filling or emptying the appliance.

6. Cleaning/Storage

ATTENTION! Damage to the appliance!

- To avoid irreparable damage, when you are cleaning the appliance ensure that no moisture can penetrate into it.
- Ensure that you remove the power adapter **(13)** from the mains power socket before cleaning the appliance.

- ▶ To avoid damage, do not empty the appliance through the ventilation slot **(7)**. When emptying it, take note of the pouring direction arrow **(5)** on the water tank **(3)**.
- ▶ Under no circumstances should you try to remove scale deposits with a pointed or sharp object. The appliance could be irreparably damaged.

6.1. Cleaning/descaling the appliance

- ◆ Clean the water tank **(3)** after each use so as to remove oil residue as completely as possible. For this, use a soft and slightly moist cloth. In the case of stubborn stains, place a few drops of mild detergent on the damp cloth.

i Note

- ▶ Use common retail sunflower oil to remove discolourations caused by oils from the water container **(3)**.
- ◆ Should the steam production diminish, the ceramic disk **(4)** located at the bottom of the water tank **(3)** must be cleaned. For this, use a slightly moistened cotton bud.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft and dry cloth.
- ◆ To descale the appliance, use a standard commercial liquid descaling agent. Pay heed also to the manufacturer's instructions for your descaler.
- ◆ Fill the water tank **(3)** to the maximum filling level **(6)** with descaler and let it stand until the scale is fully dissolved.
- ◆ Pour the scale removal away and then clean the water tank **(3)** with a soft and slightly damp cloth.

6.2. Storage

Should you decide to not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight.

7. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life.

The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.



Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

8. Appendix

8.1. Technical data

Mains adapter	
Manufacturers	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, China Commercial registration number: 91441303MAE80BYX6Y Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, Registergericht AG Bochum, Register number: HRB 4598
Model	HY-XQH-2400500ES
Input voltage	100-240 V ~

Mains adapter	
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	24.0 V ===
Output current	0.5 A
Output power	12.0 W
Average operating efficiency	85.4 %
Low load efficiency (10 %)	78.6 %
No-load power consumption	0.09 W
Current consumption	0.5 A
Protection class	II /  (double insulation)
Polarity	 (positive inside, negative outside)
Protection type	IP 20
Efficiency class 6	
Short-circuit proof safety transformer	
Nominal ambient temperature (ta)	35 °C
Switched-mode power supply	

Appliance	
Input voltage	24.0 V ===
Current consumption	0.5 A
Polarity	 (positive inside, negative outside)
Water tank capacity	100 ml

8.2. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 514141_2510 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

8.3. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 514141_2510

8.4. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sisällysluettelo

1. Johdanto	18
1.1. Määraysten mukainen käyttö	18
1.2. Käytetyt varoitukset ja symbolit	18
2. Turvallisuusohjeet	20
3. Osien kuvaus	24
4. Ennen käyttöönottoa	24
4.1. Toimitussisällön tarkastaminen	24
4.2. Purkaminen pakkauksesta	25
4.3. Sähköliitäntä	25
5. Käyttö ja toiminta	25
5.1. Käyttöönotto	25
5.2. Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä sekä väri- ja ajastintoiminnon asettaminen	26
6. Puhdistus/säilytys	27
6.1. Laitteen puhdistaminen / kalkinpoisto	27
6.2. Säilytys	28
7. Hävittäminen	28
8. Liite	28
8.1. Tekniset tiedot	28
8.2. Kompernass Handels GmbH:n takuu	30
8.3. Huolto	32
8.4. Maahantuoja	32

1. Johdanto

1.1. Määräysten mukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, huoneilman raikastamiseen ja kostutukseen suljetuissa tiloissa. Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi. Emme vastaa mistään määräysten vastaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin sallittujen varaosien käytöstä johtuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.

1.2. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja:

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Lue käyttöohje ja noudata sitä! Tutustu kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen tuotteen käyttöä. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

	Tasavirta/-jännite
	Vaihtovirta/-jännite
	Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten säännösten vaatimukset.
 	Älä hävitä sähkölaitetta kotitalousjätteen mukana!
 	Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.
 	Pakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1-7: muovit, 20-22: paperi ja pahvi, 80-98: komposiittimateriaalit.

2. Turvallisuusohjeet

- Tarkasta laite ennen käyttöä ulkoisten, näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta tai pudonnutta laitetta käyttöön.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
-  **VAARA!** Pakkausmateriaalit eivät sovellu lasten leikkeihin! Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!
- Älä tee laitteeseen omatoimisia muutostöitä tai muutoksia.
- Älä käytä laitetta lämpölähteiden, kuten lämpöpattereiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden lähellä.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. Laite saattaa tällöin kuumentua liikaa ja vaurioitua niin, ettei sitä enää voi korjata.
- Pidä laite aina etäällä avotulesta (esim. kynttilän liekki).
- Älä altista laitetta roiske- ja/tai tippuvedelle, äläkä aseta mitään vedellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita tai avoimia juoma-astioita, laitteen päälle tai sen viereen.

- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!
- Sijoita laite aina vakaalle ja tasaiselle alustalle.
Laite voi vaurioitua pudotessaan.
- Sammuta laite välittömästi ja irrota liitetty verkkolaite laitteesta, jos havaitset palaneen käryä tai savunmuodostusta. Anna pätevän ammattilaisen tarkastaa laite, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.
-  Käytä verkkolaitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Käytä laitetta vain mukana tulevan verkkolaitteen kanssa ja käytä mukana tulevaa verkkolaitetta vain laitteen kanssa.
-  Älä käytä verkkoadapteria, jos pistoke tai liitäntäjohto on vahingoittunut.
- Verkkolaitetta ja sen liitäntäjohtoa ei saa yrittää korjata.
Vikatapauksessa koko verkkolaite on vaihdettava uuteen vastaavanlaiseen verkkolaitteeseen.
- Käyttäjän ei tarvitse suorittaa mitään toimenpiteitä asettaakseen tuotteen 50 tai 60 Hz:n taajuudelle. Tuote säätyy automaattisesti 50 tai 60 Hz:n taajuudelle.
- Käytettävän pistorasian on oltava aina helppopääsyisessä paikassa, jotta verkkolaite voidaan vaaratilanteessa nopeasti irrottaa pistorasiasta.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta aina vesisäiliötä täyttäessäsi/tyhjentäessäsi ja ennen jokaista puhdistuskertaa.

- Huomaa, että suuri ilmankosteus voi edistää biologisten organismien kasvua ympäristössä.
- Varmista, että laitteen ympäristössä olevat esineet eivät kostu tai kastu. Jos kosteutta ilmenee, ulospäästöä on vähennettävä. Jos ulospäästöä ei voida vähentää, laitetta on käytettävä vain ajoittain. Imevät materiaalit, kuten kokolattiamatot, verhot tai pöytäliinat, eivät saa kostua.
- Vesisäiliöön ei saa jättää vettä, kun laitetta ei käytetä.
- Laite on tyhjennettävä ja puhdistettava ennen varastointia. Laite on puhdistettava ennen seuraavaa käyttöä.
-  **VAROITUS!** Laitteen käyttö- tai säilytysympäristössä taikka vedessä mahdollisesti olevat mikro-organismit voivat kasvaa vesisäiliössä, ja ne voivat levitä ilmaan puhalluksesta. Tämä johtaa vakaviin terveysriskeihin, jos vettä ei vaihdeta tai vesisäiliötä ei puhdisteta kunnolla kolmen päivän välein.
-  Vesisäiliö on tyhjennettävä ja täytettävä uudelleen kolmen päivän välein. Vesisäiliö on puhdistettava raikkaalla vedellä ennen sen täyttämistä. Kaikki vesisäiliön ulko- tai sisäpintoihin muodostuneet jäämät, kerääntymät ja likakalvot on poistettava. Kaikki pinnat on hangattava kuiviksi.

- Laitetta saa käyttää ainoastaan puhtaan vesijohtoveden tai eteeristen öljyjen (tuoksuöljyjen) kanssa.
- Älä koskaan käytä laitetta laimentamattomilla tuoksuöljyillä laitteen vaurioitumisen välttämiseksi.
- Käyttää saa ainoastaan tuoksuöljyjä, jotka vastaavat kansallisia terveysvaatimuksia. Muiden aineiden käyttö voi aiheuttaa myrkytyksen tai palovaaran.
- Varmista, etteivät tuoksuöljyt pääse lasten käsiin.
- Säilytä tuoksuöljyt aina lukitussa tilassa.
- Tuoksuöljyjä ei saa missään tapauksessa niellä tai levittää iholle, hiuksiin tai limakalvoille.
- Huomioi myös varoitukset tuoksuöljyjen merkintäetiketissä:

Symboli	Merkitys
	Lue käyttöohje ja noudata sitä!
	VAROITUS! Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.

3. Osien kuvaus

(Kuvat, katso kääntösivut)

- 1 Kansi
- 2 Höyryn ulostuloaukko
- 3 Vesisäiliö
- 4 Keramiikkalevy
- 5 Tyhjennyksen suuntanuoli
- 6 Maksimaalinen täyttökorkeus (**MAX**)
- 7 Tuuletusaukko
- 8 Pistokeholkki
- 9 ☀️-painike
- 10 ⏻-painike
- 11 ⌚-painike
- 12 Suojus
- 13 Verkkolaite
- 14 Mittausastia
- 15 Tuoksuöljy

4. Ennen käyttöönottoa

4.1. Toimitussisällön tarkastaminen

Toimitus sisältää vakiona seuraavat osat:

- Ultraäänituoksutin LADG 12 A1 / LADV 12 A1
- Verkkolaite
- Mittausastia
- 1 x 10 ml tuoksuöljyä (laventeli)
- Käyttöohje

4.2. Purkaminen pakkauksesta

- ◆ Ota kaikki laitteen osat ja tämä käyttöohje pakkauksesta.
- ◆ Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta.

4.3. Sähköliitäntä

! HUOMIO!

- ▶ Vertaa tyyppikilvessä ilmoitettuja tarvittavan tulojännitteen tietoja käyttöön tarkoitetun jännitelähteen tietoihin ennen laitteen liittämistä. Näiden tietojen on vastattava toisiaan, jotta laitevaurioilta välttyttäisiin.
- ▶ Varmistu, että verkkoadapterin **(13)** johto ei ole vaurioitunut eikä sitä vedetä kuumien pintojen ja/tai terävien reunojen yli, muuten se vaurioituu.
- ▶ Varmista, ettei verkkoadapterin **(13)** johtoa vedetä kireälle tai taiteta.
- ◆ Liitä verkkolaite **(13)** laitteeseen työntämällä pistoke laitteen pohjassa olevaan pistokeholkkiin **(8)**.

5. Käyttö ja toiminta

5.1. Käyttöönotto

! HUOMIO!

- ▶ Öljytipat saattavat mahdollisesti vahingoittaa kalusteiden pintaa. Aseta tarvittaessa alusta laitteen alle.
- ◆ Sijoita laite tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- ◆ Poista suojus **(12)** ja kansi **(1)**.
- ◆ Lisää vesisäiliöön **(3)** mukana toimitetun mittausastian **(14)** avulla vähintään 20 ml ja enintään 100 ml puhdasta vesijohtovettä. Huomioi merkinnällä **MAX** merkitty maksimaalinen täyttökorkeus **(6)**.
- ◆ Lisää veteen 2–4 tippaa valitsemaasi öljyä.
- ◆ Aseta lopuksi kansi **(1)** ja suojus **(12)** takaisin vesisäiliön **(3)** päälle. Tuuletusaukon **(7)** on sovittava kannen alapuolen syvennykseen, muuten kansi **(1)** ei ole tasaisesti paikoillaan.
- ◆ Liitä verkkoadapteri **(13)** verkkopistorasiaan.

5.2. Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä sekä väri- ja ajastintoiminnon asettaminen

- ◆ Kytke laite päälle painamalla ☹ -painiketta **(10)**. Tuoksusumun valmistus käynnistyy.
- ◆ Käynnistä värinvaihtotoiminto painamalla ☼ -painiketta **(9)**.
- ◆ Jos haluat lukita käytössä olevan värin, paina uudestaan ☼ -painiketta **(9)**. Voit etsiä tietyn värin painamalla uudelleen ☼ -painiketta **(9)**.
- ◆ Sammuta valaistus pitämällä ☼ -painiketta **(9)** painettuna kahden sekunnin ajan.
- ◆ Paina ☹ -painiketta **(11)** ajastintoiminnon käynnistämiseksi yhdellä tunnilla (1 h). Paina uudelleen tai useamman kerran ☹ -painiketta **(11)** asettaaksesi ajaksi kolme tuntia (3 h) tai kuusi tuntia (6 h) tai kytkeäksesi ajastintoiminnon taas pois päältä. Vihreä LED näyttää asetetun ajan. Kun yksikään LED-valo ei pala, ajastintoiminto on kytkeyty pois päältä. Laite sammuu asetetun ajan jälkeen automaattisesti.
- ◆ Sammuta laite välittömästi painamalla ☹ -painiketta **(10)** laitteen ollessa päälle kytkeytyinä. Tuoksusumun valmistus ja mahdollisesti päälle kytkeyty valo sammutetaan.

❗ Huomautus

- Laite sammuu automaattisesti heti, kun vesisäiliössä **(3)** oleva neste on loppunut.

❗ HUOMIO! Laitevauriot!

- Älä koskaan kallista laitetta käytön aikana tai yritä tyhjentää sitä.
- Irrota ehdottomasti verkkolaite **(13)** pistorasiasta ennen laitteen täyttämistä tai tyhjentämistä.

6. Puhdistus/säilytys

❗ HUOMIO! Laitevauriot!

- Varmista, ettei laitteeseen pääse puhdistuksen aikana kosteutta, sillä kosteus voi vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.
- Irrota ehdottomasti verkkoadapteri **(13)** pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä tyhjennä laitetta tuuletusaukon **(7)** kautta vaurioiden välttämiseksi. Huomioi tyhjennystä varten vesisäiliössä **(3)** oleva tyhjennyksen suuntanuoli **(5)**.
- Älä missään tapauksessa yritä poistaa kalkkikertymiä teräväkärkisillä tai terävillä esineillä. Ne voivat vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

6.1. Laitteen puhdistaminen / kalkinpoisto

- ◆ Puhdista vesisäiliö **(3)** jokaisen käytön jälkeen, jotta öljyjäämät poistettaisiin mahdollisimman täydellisesti. Käytä tähän pehmeää, kevyesti kostutettua liinaa. Jos lika on pinttynyt, lisää kosteaan liinaan tippa mietoa astianpesuainetta.

i Huomautus

- Poista tuoksuöljyjen aiheuttamat värjäytymät vesisäiliöstä **(3)** tavanomaisella auringonkukkaöljyllä.
- ◆ Vesisäiliön **(3)** pohjassa oleva keramiikkalevy **(4)** on puhdistettava aika ajoin, jos sumun muodostuminen heikkenee. Käytä tähän kevyesti kostutettua vanupuikkoa.
- ◆ Puhdista laitteen pinnat pehmeällä, kuivalla liinalla.
- ◆ Käytä kalkin poistamiseen laitteesta tavanomaista nestemäistä kalkinpoistoainetta. Huomioi myös kalkinpoistoaineen valmistajan antamat ohjeet.
- ◆ Täytä vesisäiliö **(3)** maksimaaliseen täyttökorkeuteen **(6)**asti kalkinpoistoaineella ja anna sen vaikuttaa niin kauan, kunnes kalkki on liunnut.
- ◆ Kaada kalkinpoistoaine pois ja puhdista lopuksi vesisäiliö **(3)** pehmeällä, hieman kostutetulla liinalla.

6.2. Säilytys

Jos laite on käyttämättä pitkän ajan, irrota se virtalähteestä ja varastoi se puhtaaseen, kuivaan paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan.

7. Hävittäminen



Yliviivatun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa sen käyttöajan päätyttyä. Laite on toimitettava keräilypisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuoltoyrityksiin.



Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palautusta.

Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

8. Liite

8.1. Tekniset tiedot

Verkkolaite	
Valmistaja	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, China Yritysrekisterinumero: 91441303MAE80BYX6Y Maahantuoja: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, rekis- terituomioistuin AG Bochum, rekisterinumero: HRB 4598
Malli	HY-XQH-2400500ES
Tulojännite	100–240 V ~

Verkkolaite	
Vaihtovirran tulotaajuus	50/60 Hz
Lähtöjännite	24,0 V 
Lähtövirta	0,5 A
Lähtöteho	12,0 W
Keskimääräinen tehokkuus käytössä	85,4 %
Tehokkuus vähäisellä kuormituksella (10 %)	78,6 %
Tehontarve nollakuormituksella	0,09 W
Virranotto	0,5 A
Suojausluokka	II /  (kaksoiseristys)
Napaisuus	 (plus sisällä, miinus ulkona)
Kotelointiluokka	IP 20
Tehokkuusluokka 6	
Oikosulun estävä muuntaja	
Ympäristön nimellislämpötila (ta)	35 °C
Jännitemuunnin	

Laite	
Tulojännite	24,0 V ===
Virranotto	0,5 A
Napaisuus	 (plus sisällä, miinus ulkona)
Vesisäiliön tilavuus	100 ml

8.2. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta. Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloitusetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisäateinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 514141_2510 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

8.3. Huolto

FI **Huolto Suomi**

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 514141_2510

8.4. Maahantuoja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

1. Inledning	34
1.1. Föreskriven användning	34
1.2. Varningar och symboler	34
2. Säkerhetsanvisningar	36
3. Beskrivning av delar	39
4. Innan produkten tas i bruk	40
4.1. Kontrollera leveransens innehåll	40
4.2. Uppackning	40
4.3. Elektrisk anslutning	40
5. Användning och drift	41
5.1. Ta produkten i bruk	41
5.2. Koppla på och stänga av produkten, ställa in färg- och timerfunktion	41
6. Rengöring/Förvaring	42
6.1. Rengöring/Avkalkning.	42
6.2. Förvaring	43
7. Kassering	43
8. Bilaga	44
8.1. Tekniska data	44
8.2. Garanti från Kompernass Handels GmbH	46
8.3. Service	48
8.4. Importör	48

1. Inledning

1.1. Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att fräscha upp och fukta inomhusluften i privata hushåll. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna. Det finns inga som helst möjligheter att begära ersättning för skador som är ett resultat av att produkten har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller om reservdelar som inte är godkända har använts. Allt ansvar vilar på användaren. Använd inte produkten yrkesmässigt.

1.2. Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler:

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	WARNING! En varning med den här symbolen och signalordet WARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till saksador om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Läs och följ bruksanvisningen! Bekanta dig med alla bruks- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Om produkten överläts till tredje part ska alla dokument som hör till produkten överlämnas.

	Likström/-spänning
	Växelström/-spänning
	Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
 	Kassera inte elektriska apparater i hushållssoporna!
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
 	Förpackningar av återvinningsbara material. Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1-7: Plast, 20-22: Papper och kartong, 80-98: Komposit.

2. Säkerhetsanvisningar

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
-  **FARA!** Förpackningsmaterial är inga leksaker! Håll allt förpackningsmaterial på avstånd från barn. Kvävningsrisk!
- Du får inte själv bygga om eller förändra produkten.
- Placera inte produkten i närheten av värmekällor som element eller andra apparater som alstrar värme.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus eller höga temperaturer. Då kan den bli överhettad och skadas så att den inte går att reparera.
- Håll alltid produkten på avstånd från öppna lågor (t ex stearinljus).
- Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar och ställ inga vätskefyllda kärl, som t ex vaser och dricksglas, på eller bredvid produkten.
- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!

- Ställ alltid produkten på en stabil, plan yta. Den kan skadas om den faller i golvet.
- Stäng omedelbart av produkten och koppla bort en ansluten strömadapter om det luktar bränt eller ryker. Låt kvalificerad fackpersonal kontrollera produkten innan den används igen.
-  Använd endast strömadaptern i torra utrymmen inomhus.
- Använd endast produkten tillsammans med medföljande strömadapter och använd inte strömadaptern till någon annan produkt.
-  Använd inte strömadaptern om kontakten eller kabeln skadats.
- Strömadaptern och den fast anslutna strömkabeln får inte repareras. Om det är något fel på strömadaptern måste den bytas ut mot en likadan adapter.
- Användaren behöver inte göra någonting för att växla mellan 50 och 60 Hz. Produkten ställer automatiskt in sig på 50 eller 60 Hz.
- Eluttaget måste vara lättåtkomligt så att det går snabbt att dra ut strömadaptern i en nödsituation.
- Dra alltid ut strömadaptern ur uttaget innan du fyller på eller tömmer vattenbehållaren eller rengör produkten.
- Tänk på att hög luftfuktighet kan främja tillväxten av biologiska organismer i omgivningen.

- Akta så att föremål i närheten av produkten inte blir våta eller fuktiga. Om det kommer ut fukt måste utsläppet minskas. Om utsläppet inte kan minskas får produkten bara användas periodvis. Man får inte låta material som suger upp vätska, t ex heltäckningsmattor, draperier, gardiner eller bordsdukar bli fuktiga.
- Det får inte finnas något vatten kvar i vattentanken när produkten inte används.
- Produkten måste tömmas och rengöras innan den ställs undan. Produkten ska rengöras innan den används igen.
-  **VARNING!** Mikroorganismer som kan finnas i vattnet eller i närheten av den plats där produkten används eller förvaras kan växa till sig i vattenbehållaren och sedan komma ut i luften. Det finns stor risk för skador på hälsan om man inte byter vatten och inte rengör vattentanken var tredje dag.
-  Vattentanken ska tömmas och fyllas på igen var tredje dag. Innan vattentanken fylls på ska den rengöras med rent vatten. All beläggning, avlagring och smuts som bildats på vattentankens ytor eller inuti produkten måste tas bort. Alla ytor ska gnidas torra.
- Produkten får bara användas med rent kranvatten, ev. med tillsats av eteriska oljor (aromaoljor).
- Produkten får aldrig användas med outspädda aromaoljor, då kan den skadas.

- Endast aromaoljor som motsvara hälsokraven i respektive land får användas. Om produkten används med andra substanser kan resultatet bli förgiftning eller eldsvåda.
- Barn får inte handskas med aromaoljorna.
- Förvara alltid aromaoljor i ett låst utrymme.
- Doftoljan får aldrig förtäras eller smörjas in på huden, i håret eller slemhinnorna.
- Observera också varningarna på aromaoljebehållarens etikett:

Symbol	Betydelse
	Läs och följ bruksanvisningen!
	VARNING! Kan orsaka allergisk hudreaktion.

3. Beskrivning av delar

(se bilder på den uppfällbara sidan)

- 1 Lock
- 2 Ångöppning
- 3 Vattenbehållare
- 4 Keramikskiva
- 5 Riktningsspil för tömning
- 6 Maximal påfyllningsgräns (**MAX**)

- 7 Ventilationsöppning
- 8 Uttag
- 9 ☀️-knapp
- 10 ⏻-knapp
- 11 ⌚-knapp
- 12 Kåpa
- 13 Strömadapter
- 14 Måttbägare
- 15 Doftolja

4. Innan produkten tas i bruk

4.1. Kontrollera leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Arom-diffusor, ultraljud LADG 12 A1/ LADV 12 A1
- Strömadapter
- Måttbägare
- 1 x 10 ml doftolja (Lavendel)
- Bruksanvisning

4.2. Uppackning

- ◆ Ta upp alla produktens delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

4.3. Elektrisk anslutning

⚠️ AKTA!

- Jämför angivelserna för nödvändig inspanning på typskylten med angivelserna för den spänningskälla du valt innan du ansluter produkten. Dessa data måste stämma överens, annars kan produkten skadas.

- Försäkra dig om att strömadaptersn (13) kabel inte är skadad eller ligger över heta ytor och/eller vassa kanter, då kan den skadas.
- Se till så att strömadaptersn (13) kabel inte är för hårt spänd eller bockas.
- ◆ Koppla strömadaptern (13) till produkten genom att sticka in kontakten i uttaget (8) på produktens undersida.

5. Användning och drift

5.1. Ta produkten i bruk

! AKTA!

- Oljedroppar kan under vissa omständigheter skada möbelytor. Om det finns risk för det kan du placera något skyddande underlägg under produkten.
- ◆ Ställ produkten på ett plant och stabilt underlag.
- ◆ Ta av kåpan (12) och locket (1).
- ◆ Fyll vattenbehållaren (3) med minst 20 ml eller max. 100 ml rent kranvatten. Använd den medföljande måttbägaren (14). Fyll inte vattenbehållaren över **MAX**-markeringen (6).
- ◆ Tillsätt 2–4 droppar olja i vattnet.
- ◆ Sätt sedan tillbaka locket (1) och kåpan (12) på vattenbehållaren (3). Ventilationsöppningen (7) måste passa i skåran på lockets undersida, annars sluter locket (1) inte tätt.
- ◆ Sätt strömadaptern (13) i ett eluttag.

5.2. Koppla på och stänga av produkten, ställa in färg- och timerfunktion

- ◆ Tryck på -knappen (10) för att koppla på produkten. Produkten börjar alstra doftimma.
- ◆ Tryck på -knappen (9) för att starta färgväxlingen.
- ◆ Tryck på -knappen (9) igen för att behålla den aktuella färgen. Om du trycker på -knappen (9) en gång till kan du söka efter en viss färg.
- ◆ Håll -knappen (9) intryckt i två sekunder för att släcka belysningen.

- ◆ Tryck på -knappen **(11)** för att sätta igång timern på 1 timme (1 h). Tryck en gång till eller flera gånger på -knappen **(11)** för att ställa in timern på 3 timmar (3 h) eller 6 timmar (6 h) eller för att stänga av den igen. Den gröna LED-lampan visar den inställda tiden. Om ingen lampa lyser är timern avstängd. Produkten stängs av automatiskt när den inställda tiden är slut.
- ◆ Tryck på -knappen **(10)** för att stänga av produkten direkt när den är påkopplad. Ingen mer doftimma alstras och färgväxlingen upphör.

Observera

- Produkten stängs automatiskt av när vätskan i vattenbehållaren **(3)** är slut.

AKTA! Produkten kan skadas!

- Luta aldrig på produkten och försök inte tömma den när den används.
- Dra alltid ut strömadaptern **(13)** ur uttaget innan du fyller eller tömmer produkten.

6. Rengöring/Förvaring

AKTA! Produkten kan skadas!

- Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs, då kan den bli totalt förstörd.
- Dra alltid ut strömadaptern **(13)** ur uttaget innan du rengör produkten.
- Töm aldrig produkten genom ventilationsöppningen **(7)**, då kan produkten skadas. Observera riktningsspilen **(5)** på vattenbehållaren **(3)** när du tömmer produkten.
- Försök aldrig ta bort kalkavlagringar med hjälp av spetsiga eller vassa föremål. Det kan skada produkten.

6.1. Rengöring/Avkalkning

- ◆ Rengör vattenbehållaren **(3)** efter varje användning för att få bort så mycket oljerester som möjligt. Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Envisa fläckar tar du bort med några droppar mildt diskmedel på trasan.

i Observera

- För att få bort missfärgningar av eterisk olja ur vattenbehållaren **(3)** använder du vanlig solrosolja.
- ◆ Keramiksken **(4)** i botten på vattenbehållaren **(3)** måste rengöras då och då om ångproduktionen avtar. Använd en lätt fuktad bomullspinne.
- ◆ Torka av produktens utsida med en mjuk, torr trasa.
- ◆ Använd ett flytande avkalkningsmedel som finns att köpa i handeln för att kalka av produkten. Följ anvisningarna från avkalkningsmedlets tillverkare.
- ◆ Fyll avkalkningsmedel upp till den maximala påfyllningsgränsen **(6)** i vattenbehållaren **(3)** och låt det verka tills kalken har lösts upp.
- ◆ Håll ut avkalkningsmedlet och rengör därefter vattenbehållaren **(3)** med en mjuk, lätt fuktad trasa.

6.2. Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du bryta strömtillförseln och förvara produkten på ett rent och torrt ställe utan direkt solljus.

7. Kassering



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.



Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

8. Bilaga

8.1. Tekniska data

Strömadapter	
Tillverkare	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, China Registreringsnummer: 91441303MAE80BYX6Y Importör: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, Regis- tergericht AG Bochum Registreringsnummer: HRB 4598
Modell	HY-XQH-2400500ES
Ingångsspänning	100-240 V ~
Ingående frekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgångsspänning	24,0 V ===
Utgångsström	0,5 A
Uteffekt	12,0 W
Genomsnittlig effektivitet vid drift	85,4 %
Effektivitet vid låg belastning (10 %)	78,6 %
Effektförbrukning utan belastning	0,09 W

Strömadapter	
Strömförbrukning	0,5 A
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)
Polaritet	 (plus invändigt, minus utvändigt)
Kapslingsklass	IP 20
Effektivitetsklass 6	
Kortslutningsfri säkerhetstransformator	
Nominell omgivningstemperatur (ta)	35 °C
Switchad nätadel	

Produkt	
Ingångsspänning	24,0 V ===
Strömförbrukning	0,5 A
Polaritet	 (plus invändigt, minus utvändigt)
Vattenbehållarens volym	100 ml

8.2. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis. Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 514141__2510 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

8.3. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 514141_2510

8.4. Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

1. Introduktion	50
1.1. Formålsbestemt anvendelse	50
1.2. Anvendte advarsler og symboler	50
2. Sikkerhedsanvisninger	52
3. Beskrivelse af delene	56
4. Før ibrugtagning	56
4.1. Kontrollér pakkens indhold	56
4.2. Udpakning	57
4.3. Elektrisk tilslutning	57
5. Betjening og funktion	57
5.1. Ibrugtagning	57
5.2. Tænd/sluk for produktet og indstilling af farve- og timerfunktion	58
6. Rengøring/opbevaring	58
6.1. Rengør/afkalk produktet	59
6.2. Opbevaring	59
7. Bortskaffelse	59
8. Tillæg	60
8.1. Tekniske data	60
8.2. Garanti for Kompernass Handels GmbH	62
8.3. Service	64
8.4. Importør	64

1. Introduktion

1.1. Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til opfriskning og befugtning af rumluften i lukkede rum og kun til privat brug. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-formålsbestemt. Krav af en hvilken som helst art på grund af skader, som er opstået ved ikke-formålsbetjent anvendelse, forkert udførte reparationer, ikke-tilladte ændringer eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele, er udelukket. Denne risiko påhviler brugeren alene. Brug ikke produktet erhvervsmæssigt.

1.2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet:

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Læs og overhold betjeningsvejledningen! Sæt dig ind i alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, før produktet anvendes. Hvis produktet gives videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

	Jævnstrøm/-spænding
	Vekselstrøm/-spænding
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflever emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

2. Sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- ⚠ **FARE!** Emballeringsmateriale er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn. Der er risiko for kvælning!
- Du må ikke selv foretage ændringer eller ombygninger af produktet.
- Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer eller andre apparater, som producerer varme.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. Ellers kan det blive overophedet og permanent beskadiget.
- Produktet må ikke komme i kontakt med åben ild (f.eks. stearinlys).
- Udsæt ikke produktet for vandsprøjt og/eller -dråber, og stil ikke genstande fyldt med vand som f.eks. vaser eller drikkevarer på produktet eller ved siden af det.
- Læg ikke produktet ned i vand eller andre væsker!

- Stil produktet på en stabil og lige overflade. Hvis det falder ned, kan det beskadiges.
- Hvis der lugter brændt eller udvikles røg, skal du straks slukke for produktet og tage netadapteren ud, hvis den er sluttet til. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.
-  Brug kun netadapteren i tørre rum indendørs.
- Brug kun produktet med den medfølgende netadapter, og brug kun den medfølgende netadapter med produktet.
-  Brug aldrig netadapteren, hvis netstikket eller tilslutningsledningen er beskadiget.
- Netadapteren og den fast tilsluttede strømledning må ikke repareres. I tilfælde af defekter skal hele netadapteren udskiftes med en tilsvarende model.
- Brugeren skal ikke gøre noget for at indstille til 50 eller 60 Hz. Produktet indstilles automatisk til 50 eller 60 Hz.
- Der skal altid være nem adgang til den anvendte stikkontakt, så netadapteren hurtigt kan tages ud af stikkontakten i en farlig situation.
- Tag netadapteren ud af stikkontakten, før vandbeholderen fyldes/tømmes samt før rengøring.
- Bemærk, at den høje luftfugtighed kan fremme væksten af biologiske organismer i omgivelserne.

- Sørg for, at genstande i nærheden af produktet ikke bliver fugtige eller våde. Hvis der dannes fugt, skal afgivningen af aroma reduceres. Hvis afgivningen af aroma ikke kan reduceres, må produktet kun bruges i perioder. Lad ikke sugende materialer som tæpper, forhæng, gardiner eller duge blive fugtige.
- Når produktet ikke anvendes, må der ikke være vand i vandbeholderen.
- Produktet skal tømmes og rengøres før opbevaring. Produktet skal rengøres før næste brug.
-  **ADVARSEL!** Mikroorganismer, som kan forekomme i vandet eller i omgivelserne, hvor produktet anvendes eller opbevares, kan vokse i vandbeholderen og blæses ud i luften. Det fører til alvorlige sundhedsfarer, hvis vandet ikke udskiftes, og vandbeholderen ikke rengøres korrekt hver 3. dag.
-  Vandbeholderen skal tømmes hver 3. dag og derefter fyldes igen. Før påfyldning skal vandbeholderen rengøres med rent vand. Alle belægninger, aflejringer og snavs, der har sat sig fast på vandbeholderens sider eller på de indvendige sider, skal fjernes. Alle overflader skal gnides tørre.

- Produktet må kun anvendes med rent vand fra vandhanen eller sammen med æteriske olier (aromaolier).
- Anvend aldrig ufortyndede æteriske olier sammen med produktet, da det kan beskadige produktet.
- Der må kun anvendes æteriske olier, som opfylder de nationale sundhedskrav. Brugen af andre substanser kan medføre forgiftning eller risiko for brand.
- Æteriske olier skal holdes uden for børns rækkevidde.
- Æteriske olier skal opbevares under lås.
- Aromaolie må ikke indtages eller komme i kontakt med hud, hår eller slimhinder.
- Vær opmærksom på advarslerne på de æteriske oliers etiketter:

Symbol	Betydning
	Læs og overhold betjeningsvejledningen!
	ADVARSEL! Kan forårsage allergisk hudreaktion.

3. Beskrivelse af delene

(Se billederne på klap-ud-siden)

- 1 Låg
- 2 Dampåbning
- 3 Vandbeholder
- 4 Keramiskskive
- 5 Retningspil for udhældning
- 6 Maksimal højde ved påfyldning (**MAX**)
- 7 Ventilationsåbning
- 8 Stikbøsning
- 9 -knap
- 10 -knap
- 11 -knap
- 12 Afdækning
- 13 Netadapter
- 14 Målebæger
- 15 Æterisk olie

4. Før ibrugtagning

4.1. Kontrollér pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Ultrasonisk aromaspreder LADG 12 A1 / LADV 12 A1
- Netadapter
- Målebæger
- 1 x 10 ml æterisk olie (lavendel)
- Betjeningsvejledning

4.2. Udpakning

- ◆ Tag alle delene samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

4.3. Elektrisk tilslutning

! OBS!

- ▶ Inden tilslutning af produktet skal informationerne om den nødvendige indgangsspænding på typeskiltet sammenlignes med den anvendte spændingskilde. Disse data skal stemme overens, så produktet ikke beskadiges.
- ▶ Kontrollér, at kablet til netadapteren **(13)** er ubeskadiget og ikke lægges hen over varme overflader og/eller skarpe kanter, da det ellers beskadiges.
- ▶ Sørg for, at kablet til netadapteren **(13)** ikke strammes eller knækkes.
- ◆ Forbind netadapteren **(13)** med produktet ved at sætte stikket ind i stikbøsningen **(8)** på undersiden af produktet.

5. Betjening og funktion

5.1. Ibrugtagning

! OBS!

- ▶ Olie dråber kan under visse omstændigheder beskadige møblernes overflader. Læg eventuelt et underlag under produktet.
- ◆ Stil produktet på et plant og stabilt underlag.
- ◆ Tag afdækningen **(12)** og låget **(1)** af.
- ◆ Fyld vandbeholderen **(3)** ved hjælp af det vedlagte målebæger **(14)** med min. 20 ml eller maks. 100 ml rent vand fra vandhanen. Overhold det maksimale fyldningsniveau **(6)** markeret med **MAX**.
- ◆ Tilsæt 2-4 dråber af den ønskede æteriske olie til vandet.
- ◆ Sæt derefter låget **(1)** og afdækningen **(12)** på vandbeholderen **(3)** igen. Ventilationsåbningen **(7)** skal gå ind i udsæringen på lågets underside, da låget **(1)** ellers ikke sidder rigtigt på.
- ◆ Sæt netadapteren **(13)** i stikkontakten.

5.2. Tænd/sluk for produktet og indstilling af farve- og timerfunktion

- ◆ Tryk på -knappen **(10)** for at tænde for produktet. Duftftågeproduktionen starter.
- ◆ Tryk på -knappen **(9)** for at starte farveskiftefunktionen.
- ◆ Tryk på -knappen **(9)** igen for at blive på den aktuelle farve.
Ved at trykke på -knappen **(9)** igen kan du vælge en bestemt farve.
- ◆ Hold -knappen **(9)** nede i to sekunder for at slukke for belysningen.
- ◆ Tryk på -knappen **(11)** for at starte timerfunktionen med 1 time (1 h). Tryk igen eller flere gange på -knappen **(11)** for at indstille 3 timer (3h) eller 6 timer (6h) eller for at slukke for timerfunktionen igen. Den grønne LED viser den indstillede tid. Hvis ingen LED lyser, er timerfunktionen slukket. Produktet slukkes automatisk, når den indstillede tid er gået.
- ◆ Tryk, mens produktet er tændt, på -knappen **(10)** for at slukke produktet med det samme. Duftftågeproduktionen og den evt. tændte farveskiftefunktion slukkes.

Bemærk

- Produktet slukkes automatisk, når væsken i vandbeholderen **(3)** er brugt op.

OBS! Skader på produktet!

- Vip aldrig produktet, mens det er i brug, og prøv ikke på at tømme det.
- Tag altid netadapteren **(13)** ud af stikkontakten, før du fylder eller tømmer produktet.

6. Rengøring/opbevaring

OBS! Skader på produktet!

- Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår permanente skader.
- Tag altid netadapteren **(13)** ud af stikkontakten, før du rengør produktet.
- Tøm ikke produktet gennem ventilationsåbningen **(7)**, da det kan forårsage skader. Hold øje med retningspilen **(5)** på vandbeholderen **(3)** ved tømning.
- Fjern aldrig kalkaflejringer med spidse eller skarpe genstande. Dette kan beskadige produktet.

6.1. Rengør/afkalk produktet

- ◆ Rengør altid vandbeholderen **(3)** efter brug, så olierester så vidt muligt fjernes helt. Brug en blød, let fugtet klud til dette. Kom et par dråber mildt opvaskemiddel på en fugtig klud, hvis snavset sidder fast.

i Bemærk

- Brug almindelig solsikkeolie til at fjerne misfarvninger fra æteriske olier i vandbeholderen **(3)**.
- ◆ Keramikskiven **(4)** i bunden af vandbeholderen **(3)** skal rengøres en gang imellem, når tågeproduktionen aftager. Brug en let fugtet vatpind til dette.
- ◆ Rengør produktets overflader med en blød, tør klud.
- ◆ Brug et almindeligt flydende afkalkningsmiddel til afkalkning af produktet. Overhold anvisningerne fra producenten til afkalkningsmidlet.
- ◆ Fyld vandbeholderen **(3)** til den maksimale fyldehøjde **(6)** med afkalkningsmiddel, og lad det virke, indtil kalken har løsnet sig.
- ◆ Hæld afkalkningsmidlet ud, og rengør derefter vandbeholderen **(3)** med en blød, let fugtet klud.

6.2. Opbevaring

Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det afbrydes fra strømforsyningen og opbevares et rent, tørt sted uden direkte sollys.

7. Bortskaffelse



Symbolet med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Produktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationsselskaber.



Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

8. Tillæg

8.1. Tekniske data

Netadapter	
Producent	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building 1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, Kina Handelsregistreringsnummer: 91441303MAE80BYX6Y Importør: KOMPERNASS HANDELS GmbH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, Handelsregister AG Bochum, Registreringsnummer: HRB 4598
Model	HY-QXH-2400500ES
Indgangsspænding	100~240 V ~
Indgangsvekselstrømsfrekvens	50/60 Hz
Udgangsspænding	24,0 V ===
Udgangsstrøm	0,5 A
Udgangseffekt	12,0 W
Gennemsnitlig effektivitet ved drift	85,4 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	78,6 %

Netadapter	
Effektforbrug i ubelastet tilstand	0,09 W
Strømforbrug	0,5 A
Beskyttelsesklasse	II /  (dobbelisolering)
Polaritet	 (Plus indvendig, minus udvendig)
Kapslingsklasse	IP 20
Effektivitetsklasse 6	
Kortslutningsstabil sikkerhedstransformator	
Nominel omgivende temperatur (ta)	35 °C
Koblingsnetdel	

Produkt	
Indgangsspænding	24,0 V ===
Strømforbrug	0,5 A
Polaritet	 (Plus indvendig, minus udvendig)
Vandbeholderkapacitet	100 ml

8.2. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 514141_2510 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgraving på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

8.3. Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 514141_2510

8.4. Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

1. Wprowadzenie	66
1.1. Użycie zgodne z przeznaczeniem	66
1.2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	66
2. Wskazówki bezpieczeństwa	68
3. Opis części	72
4. Przed uruchomieniem	73
4.1. Sprawdzenie zakresu dostawy	73
4.2. Rozpakowanie	73
4.3. Przyłącze elektryczne	73
5. Obsługa i praca	74
5.1. Uruchomienie	74
5.2. Włączanie i wyłączanie urządzenia oraz ustawianie funkcji kolorów i odliczania czasu	74
6. Czyszczenie/Przechowywanie	75
6.1. Czyszczenie urządzenia/usuwanie kamienia	76
6.2. Przechowywanie	77
7. Utylizacja	77
8. Załącznik	78
8.1. Dane techniczne	78
8.2. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	80
8.3. Serwis	82
8.4. Importer	82

1. Wprowadzenie

1.1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie służy wyłącznie do odświeżania i nawilżania powietrza w pomieszczeniach zamkniętych w warunkach domowych. Inne lub wykraczające poza powyższe użytkowanie, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wyklucza się możliwość wnoszenia jakichkolwiek roszczeń z tytułu uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem niezgodnie z przeznaczeniem, nieprawidłowymi naprawami, niedozwolonymi zmianami lub użyciem niedopuszczalnych części zamiennych. Wszelkie ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

1.2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

	Przeczytaj instrukcję obsługi i jej przestrzegaj! Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.
	Prąd/napięcie stałe
	Prąd/napięcie przemienne
	Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
	Opakowanie z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie próbuj dokonywać przeróbek ani zmian w urządzeniu.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania urządzenia i nieodwracalnych uszkodzeń.
- Chroń urządzenie przed otwartym ogniem (np. świece).

- Nie wolno dopuścić do kapania ani rozpryskiwania się wody na urządzenie. Ponadto na urządzeniu oraz w jego pobliżu nie wolno ustawiać przedmiotów napełnionych cieczami, takich jak wazony lub otwarte napoje.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani w innej cieczy!
- Urządzenie zawsze należy ustawiać na stabilnym i płaskim podłożu. Upadek może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- W przypadku zauważenia zapachu spalenizny lub dymu niezwłocznie wyłącz urządzenie i odłącz podłączony do urządzenia zasilacz sieciowy. Przed ponownym użyciem oddaj urządzenie do sprawdzenia przez specjalistę.
-  Zasilacz sieciowy można stosować tylko wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Używaj urządzenia tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym i używaj dostarczonego zasilacza sieciowego wyłącznie z tym urządzeniem.
-  Nie używaj zasilacza sieciowego z uszkodzoną wtyczką lub kablem przyłączeniowym.
- Nie wolno naprawiać zasilacza sieciowego i podłączonego do niego na stałe kabla przyłączeniowego. W razie uszkodzenia należy wymienić kompletny zasilacz sieciowy na nowy o takich samych parametrach.

- Do ustawienia produktu na 50 lub 60 Hz nie jest wymagane żadne działanie użytkownika. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 lub 60 Hz.
- Wykorzystywane gniazdo zasilania musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz sieciowy można było szybko wyjąć z gniazda zasilania.
- Podczas każdego napełniania/opróźniania zbiornika wody oraz przed każdym czyszczeniem wyciągaj zasilacz sieciowy z gniazda zasilania.
- Należy pamiętać, że wysoka wilgotność może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w otoczeniu.
- Zwróć uwagę, aby przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia nie zrobiły się wilgotne lub mokre. W przypadku wystąpienia wilgoci należy zmniejszyć wydajność. Jeśli nie można zmniejszyć wydajności, należy używać urządzenia tylko okresowo. Nie dopuszczać do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony, firanki czy obrusy.
- Nie zostawiać wody w zbiorniku wody, gdy urządzenie nie jest używane.
- Przed przechowywaniem urządzenie musi zostać opróżnione i oczyszczone. Przed kolejnym użyciem należy wyczyścić urządzenie.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Mikroorganizmy, które mogą znajdować się w wodzie lub w otoczeniu, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku wody i być wydychane do powietrza. Prowadzi to do poważnych zagrożeń dla zdrowia, jeśli woda nie jest wymieniana, a zbiornik wody nie jest prawidłowo czyszczony co 3 dni.
-  Zbiornik wody musi być opróżniany i napełniany na nowo co 3 dni. Przed napełnieniem należy umyć zbiornik wody świeżą wodą. Należy usunąć wszelkie nagromadzenia, osady, warstwy brudu, które utworzyły się na powierzchniach zbiornika wody lub powierzchniach wewnętrznych. Wszystkie powierzchnie muszą być wytarte do sucha.
- Urządzenie może być używane tylko z czystą wodą kranową lub dodatkowo z olejkami eterycznymi (olejkami zapachowymi).
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nigdy nie używaj urządzenia z nierozcieńczonymi olejkami aromatycznymi.
- Wolno stosować wyłącznie olejki aromatyczne spełniające krajowe wymagania zdrowotne. Stosowanie innych substancji może spowodować zatrucie lub pożar.
- Olejki aromatyczne nigdy nie powinny trafić w ręce dzieci.
- Olejki aromatyczne należy zawsze przechowywać pod zamknięciem.
- Bezwzględnie nie wolno połykać olejków aromatycznych ani stosować ich na skórę, włosy lub błony śluzowe.

- Należy również przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na etykiecie olejków aromatycznych:

Symbol	Znaczenie
	Przeczytać instrukcję obsługi i jej przestrzegać!
	UWAGA! Może powodować reakcję alergiczną skóry.

3. Opis części

(rysunki zobacz rozkładana strona)

- 1 Pokrywka
- 2 Otwór wylotowy dyfuzora
- 3 Zbiornik na wodę
- 4 Ceramiczna płytka
- 5 Strzałka kierunku wylotu
- 6 Maksymalna wysokość napełnienia (**MAX**)
- 7 Szczelina wentylacyjna
- 8 Gniazdo wtykowe
- 9 Przycisk ☀️
- 10 Przycisk ⏻
- 11 Przycisk ⌚
- 12 Osłona
- 13 Zasilacz
- 14 Miarka
- 15 Olejek zapachowy

4. Przed uruchomieniem

4.1. Sprawdzenie zakresu dostawy

Urządzenie jest wyposażone standardowo w następujące elementy:

- Dyfuzor zapachowy LADG 12 A1 / LADV 12 A1
- Zasilacz
- Miarka
- 1 x 10 ml olejku zapachowego (lawenda)
- Instrukcja obsługi

4.2. Rozpakowanie

- ◆ Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- ◆ Wyjmij z urządzenia wszystkie elementy opakowania.

4.3. Przyłącze elektryczne

! UWAGA!

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia do prądu sprawdź informacje o wymaganym napięciu podane na tabliczce znamionowej. Urządzenie będzie pracowało bez usterek tylko wtedy, gdy dane te będzie się zgadzały.
- ▶ Kabel zasilacza **(13)** nie może być uszkodzony ani przechodzić obok gorących powierzchni i/lub krawędzi.
- ▶ Kabel sieciowy nie może być naciągnięty ani pozaginany **(13)**.
- ◆ Połącz zasilacz **(13)** z urządzeniem wtykając wtyczkę w gniazdo wtykowe **(8)** pod urządzeniem.

5. Obsługa i praca

5.1. Uruchomienie

❗ UWAGA!

- Krople oleju mogą uszkodzić powierzchnie mebli. Pod urządzenie możesz podłożyć odpowiednią podkładkę.
- ◆ Postaw urządzenie na równym i stabilnym podłożu.
- ◆ Zdejmij osłonę **(12)** oraz pokrywkę **(1)**.
- ◆ Napełnij zbiornik na wodę **(3)** za pomocą dołączonej miarki **(14)** ilością min. 20 ml lub maks. 100 ml czystej wody kranowej. Przestrzegaj oznaczonej za pomocą **MAX** maksymalnej wysokości napełnienia **(6)**.
- ◆ Dodaj do wody 2-4 krople wybranego olejku.
- ◆ Następnie załóż ponownie pokrywkę **(1)** i osłonę **(12)** na zbiornik na wodę **(3)**. Szczelina wentylacyjna **(7)** musi wpasować się w wycięcie od spodu pokrywki, gdyż w przeciwnym razie pokrywka **(1)** nie będzie ułożona równomiernie.
- ◆ Podłącz zasilacz **(13)** do gniazda zasilania.

5.2. Włączanie i wyłączanie urządzenia oraz ustawianie funkcji kolorów i odliczania czasu

- ◆ Naciśnij przycisk  **(10)**, aby włączyć urządzenie. Rozpoczyna się produkcja mgiełki zapachowej.
- ◆ Naciśnij przycisk  **(9)**, aby włączyć funkcję zmiany kolorów.
- ◆ Naciśnij ponownie przycisk  **(9)**, aby zablokować bieżący kolor. Naciskając dalej przycisk  **(9)** można wyszukać sobie konkretny kolor.
- ◆ Naciśnij i przytrzymaj przycisk  **(9)** przez około dwie sekundy, aby wyłączyć oświetlenie.

- ◆ Naciśnij przycisk  **(11)**, aby uruchomić funkcję odliczania czasu na 1 godzinę (1 h). Naciśnij ponownie lub kilka razy przycisk  **(11)**, aby ustawić 3 godziny (3 h) lub 6 godzin (6 h) albo ponownie wyłączyć funkcję odliczania czasu. Zielona dioda LED wskazuje ustawiony czas. Jeśli nie świeci się żadna dioda LED, funkcja odliczania czasu jest wyłączona. Urządzenie wyłącza się automatycznie po ustawionym czasie.
- ◆ Przy włączonym urządzeniu naciśnij przycisk  **(10)**, aby natychmiast wyłączyć urządzenie. Wytwarzanie mgiełki zapachowej oraz ewentualnie włączone oświetlenie wyłączą się.

Wskazówka

- Urządzenie wyłącza się automatycznie, gdy zabraknie wody w zbiorniku na wodę **(3)**.

UWAGA! Uszkodzenie urządzenia!

- Nigdy nie przechylaj urządzenia w trakcie pracy, ani nie próbuj go opróżnić.
- Przed napełnieniem lub opróżnieniem urządzenia koniecznie najpierw wyjmij zasilacz **(13)** z gniazdka zasilania.

6. Czyszczenie/Przechowywanie

UWAGA! Uszkodzenie urządzenia!

- Podczas czyszczenia należy pamiętać o tym, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia koniecznie najpierw wyjmij zasilacz **(13)** z gniazdka zasilania.
- By uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie opróżniaj urządzenia przez szczelinę wentylacyjną **(7)**. Wodę wylewaj zawsze w miejscu oznaczonym strzałką **(5)** na zbiorniku **(3)**.
- Nie próbuj usuwać osadów z kamienia ostrymi ani twardymi przedmiotami. Urządzenie może przez to ulec trwałemu uszkodzeniu.

6.1. Czyszczenie urządzenia/usuwanie kamienia

- ◆ Urządzenie na wodę **(3)** czyścić po każdym użyciu, zwracając uwagę na całkowite usunięcie pozostałości olejku. Użyj do tego miękkiej, lekko zwilżonej szmatki. W przypadku silnych zanieczyszczeń na wilgotną szmatkę nałożyć kilka kropli łagodnego środka czyszczącego.

i Wskazówka

- W celu usunięcia spowodowanych olejkami aromatycznymi przebarwień w zbiorniku wody **(3)**, należy zastosować dostępny w handlu olej słonecznikowy.
- ◆ By zapewnić przez cały czas wysoką skuteczność wytwarzania mgły zapachowej, od czasu do czasu wyczyścić ceramiczną płytkę **(4)** umieszczoną na dnie zbiornika **(3)**. Użyj do tego miękkiej, lekko zwilżonej szmatki.
- ◆ Powierzchnię obudowy urządzenia UV czyścić miękką, suchą szmatką.
- ◆ Do usuwania osadów z kamienia użyj specjalnego płynu dostępnego w sprzedaży. Przeczytaj instrukcję dołączoną przez producenta płynu do usuwania osadu z kamienia.
- ◆ Do zbiornika **(3)** wlej wodę do poziomu maksymalnej wysokości napełniania **(6)** i zaczekaj, aż płyn spowoduje rozpuszczenie całego osadu z kamienia.
- ◆ Wylej płyn wraz z rozpuszczonym kamieniem, a następnie wytrzyj zbiornik **(3)** miękką, lekko zwilżoną szmatką.

6.2. Przechowywanie

Przed dłuższą przerwą w użytkowaniu urządzenia, odłącz je od zasilania elektrycznego i odłóż w czyste, suche miejsce, osłonięte przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

7. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego

sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

8. Złącznik

8.1. Dane techniczne

Zasilacz sieciowy	
Producent	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building 1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, Chiny Numer rejestru handlowego: 91441303MAE80BYX6Y Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, Sąd Rejestrowy Sąd Rejonowy Bochum, Numer rejestrowy: HRB 4598
Model	HY-QXH-2400500ES
Napięcie wejściowe	100-240 V ~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	24,0 V ===
Prąd wyjściowy	0,5 A
Moc wyjściowa	12,0 W
Średnia wydajność podczas pracy	85,4 %
Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %)	78,6 %

Zasilacz sieciowy	
Pobór mocy bez obciążenia	0,09 W
Pobór prądu	0,5 A
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Stopień ochrony	IP 20
Klasa efektywności 6	
Odporny na zwarcia transformator bezpieczeństwa	
Znamionowa temperatura otoczenia (ta)	35 °C
Zasilacz impulsowy	

Urządzenie	
Napięcie wejściowe	24,0 V ===
Pobór prądu	0,5 A
Biegunowość	 (plus wewnątrz, minus na zewnątrz)
Poj. zbiornika na wodę	100 ml

8.2. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 514141_2510 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

8.3. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 514141_2510

8.4. Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

1. Įvadas	84
1.1. Naudojimas pagal paskirtį	84
1.2. Naudojami įspėjimai ir ženklai	84
2. Saugos nurodymai	85
3. Dalių aprašas	89
4. Prieš pradedant naudoti	90
4.1. Tiekiamo rinkinio patikra	90
4.2. Išpakavimas	90
4.3. Įjungimas į elektros tinklą	90
5. Valdymas ir naudojimas	91
5.1. Naudojimo pradžia	91
5.2. Prietaiso įjungimas ir išjungimas, spalvų kaitos ir laikmačio funkcijos nustatymas	91
6. Valymas ir laikymas nenaudojant	92
6.1. Prietaiso valymas ir kalkių pašalinimas	92
6.2. Laikymas	93
7. Šalinimas	93
8. Priedas	94
8.1. Techniniai duomenys	94
8.2. Kompernaß Handels GmbH garantija	96
8.3. Prižiūra	98
8.4. Importuotojas	98

1. Įvadas

1.1. Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik uždary patalpų orui gaivinti ir drėkinti. Jį galima naudoti tik privačioms reikmėms. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminiį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinai atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką prisiima tik naudotojas. Nenaudokite šio prietaiso komerciniais tikslais.

1.2. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų:

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patirsite mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	Nurodymas: Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.
	Perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją vadovaukitės! Prieš naudodami gaminiį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Perduodami gaminiį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.
	Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa
	Kintamoji srovė / kintamoji įtampa

	Šis gaminys atitinka galiojančių Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus.
	Elektrinio prietaiso neišmeskite su buitinėmis atliekomis!
	Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.
	Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklavimą. Jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

2. Saugos nurodymai

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba buvo nukritęs.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.

- Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- **⚠ PAVOJUS!** Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuo-
tės medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų. Kyla pavojus uždusti!
- Savavališkai prietaiso nepertvarkykite ir nekeiskite.
- Nenaudokite prietaiso šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių ar kitų
šilumą skleidžiančių įrenginių.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštos
temperatūros. Kitaip jis gali perkaisti ir nepataisomai sugesti.
- Pasirūpinkite, kad netoli prietaiso niekada nebūtų atviros liepsnos
(pvz., žvakų).
- Saugokite prietaisą nuo tykštančio ir (arba) lašančio vandens, ant
prietaiso ar šalia jo nestatykite jokių indų su skysčiais, pavyzdžiui,
vazų arba neuždengtų indų su gėrimais.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!
- Prietaisą visada dėkite ant tvirto ir lygaus paviršiaus.
Jei prietaisas nukris, jis gali sugesti.
- Pajutę degėsių kvapą ar pastebėję dūmų, prietaisą nedelsdami iš-
junkite ir ištraukite prie prietaiso prijungtą tinklo adapterį. Prieš vėl
naudodami, paveskite kvalifikuotam specialistui prietaisą patikrinti.
-  Tinklo adapterį naudokite tik sausose patalpose.

- Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamu tinklo adapteriu, o kartu tiekiamą tinklo adapterį naudokite tik su šiuo prietaisu.
-  Nenaudokite tinklo adapterio su apgadintu kištuku arba jungiamuoju laidu.
- Draudžiama taisyti tinklo adapterį ir pritvirtintą jungiamąjį laidą. Jei atsirado trūkumų, visą tinklo adapterį reikia pakeisti kitu tokios pačios konstrukcijos tinklo adapteriu.
- Naudotojui nereikia imtis jokių veiksmų gaminiui prie 50 arba 60 Hz dažnio priderinti. Gaminys automatiškai prisiderina prie 50 ir (arba) 60 Hz dažnio.
- Naudojamas elektros lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad pavojingoje situacijoje tinklo adapterį būtų galima greitai ištraukti iš elektros lizdo.
- Prieš pripildydami / ištuštinami vandens rezervuarą ir kas kartą prieš valydami prietaisą ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo.
- Atminkite, kad didelis oro drėgnis gali skatinti bioorganizmų dauginimąsi aplinkoje.
- Užtikrinkite, kad daiktai prietaiso aplinkoje nesudrėktų ir nesušlapytų. Jei atsiranda drėgmės, reikia sumažinti išgarinamą kiekį. Jei išgarinamo kiekio sumažinti nepavyksta, prietaisą reikia naudoti su pertraukomis. Būtina pasirūpinti, kad drėgmę sugeriančios medžiagos, pvz., kiliminės dangos, uždangos, užuolaidos ar staltiesės, nesudrėktų.
- Nepalikite vandens nenaudojamo prietaiso vandens rezervuare.

- Prieš padedant laikyti, prietaisą reikia ištuštinti ir išvalyti. Prieš kitą kartą naudojant, prietaisą reikia išvalyti.
-  **ISPĖJIMAS!** Vandenyje arba prietaiso naudojimo bei laikymo aplinkoje galintys būti mikroorganizmai vandens rezervuare gali daugintis ir pasklisti ore. Nepakeitus vandens ir vandens rezervuaro tinkamai neišvalius kas 3 dienas, gali kilti didelių pavojų sveikatai.
-  Vandens rezervuarą reikia kas 3 dienas ištuštinti ir vėl pripildyti. Prieš pripildant, vandens rezervuarą reikia išplauti švari vandeniu. Būtina pašalinti visas ant vandens rezervuaro išorinių ar vidinių paviršių susikaupusias nuoviras, nuosėdas ir nešvarumų sluoksnius. Visus paviršius reikia nusausinti.
- Šį prietaisą galima naudoti tik su švari vandentiekio vandeniu arba papildomai su eteriniais (aromatiniais) aliejais.
- Kad prietaisas nesugestų, niekada nenaudokite jo su neskiestais aromatiniais aliejais.
- Naudokite tik šalies sveikatos reikalavimus atitinkančius aromatinius aliejus. Naudojant kitokias medžiagas kyla pavojus apsinuodyti arba sukelti gaisrą.
- Saugokite aromatinius aliejus nuo vaikų.
- Aromatinius aliejus visada laikykite užrakintoje vietoje.
- Aromatinių aliejų jokiū būdu negalima gerti arba tepti ant odos, plaukų ar gleivinės.

- Atkreipkite dėmesį ir į įspėjimus ant aromatinių aliejų ženklinimo etiketės.

Ženklas	Reikšmė
	Perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją vadovaukitės!
	ATSARGIAI! Gali sukelti alerginę odos reakciją.

3. Dalių aprašas

(Paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- 1 Dangtelis
- 2 Garų skleidimo anga
- 3 Vandens rezervuaras
- 4 Keraminis diskas
- 5 Ištuštinimo krypties rodyklė
- 6 Aukščiausias pripildymo lygis (**MAX**)
- 7 Vėdinimo anga
- 8 Kištuko lizdas
- 9 ☀️ mygtukas
- 10 ⏻ mygtukas
- 11 ⌚ mygtukas
- 12 Gaubtas
- 13 Tinklo adapteris
- 14 Matavimo indas
- 15 Aromatinis aliejus

4. Prieš pradėdant naudoti

4.1. Tiekiamo rinkinio patikra

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Ultragarso difuzorius LADG 12 A1/ LADV 12 A1
- Tinklo adapteris
- Matavimo indas
- 1 indėliai po 10 ml aromatinio aliejaus (levandų)
- Naudojimo instrukcija

4.2. Išpakavimas

- ◆ Išimkite visas prietaiso dalis ir šią naudojimo instrukciją iš kartoninės dėžės.
- ◆ Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas.

4.3. Įjungimas į elektros tinklą

⚠ DĖMESIO!

- ▶ Prieš jungdami prietaisą į elektros tinklą palyginkite prietaiso duomenų lentelėje nurodytą reikiamą įtampą ir prietaisui numatyto maitinimo šaltinio įtampą. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti.
- ▶ Įsitikinkite, kad tinklo adapterio **(13)** laidas nepažeistas ir netieskite jo karštais paviršiais ir (arba) per aštrias briaunas, kad nepažeistumėte.
- ▶ Pasirūpinkite, kad tinklo adapterio **(13)** laidas nebūtų per daug įtemptas arba sulenktas.
- ◆ Prijunkite prie prietaiso tinklo adapterį **(13)**, kištuką įkišdami į kištuko lizdą **(8)** prietaiso apačioje.

5. Valdymas ir naudojimas

5.1. Naudojimo pradžia

❗ DĖMESIO!

- Aliejaus lašai gali apgadinti baldų paviršių. Todėl prireikus po prietaisu patieskite kilimėlį.
- ◆ Pastatykite prietaisą ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- ◆ Nuimkite gaubtą **(12)** ir dangtelį **(1)**.
- ◆ Į vandens rezervuarą **(3)** pridedamu matavimo indu **(14)** įpilkite mažiausia 20 ml arba daugiausia 100 ml švaraus vandentiekio vandens. Atkreipkite dėmesį į užrašą **MAX** paženklinant aukščiausią pripildymo lygį **(6)**.
- ◆ Į vandenį įlašinkite 2–4 lašus norimo aliejaus.
- ◆ Paskui dangtelį **(1)** ir gaubtą **(12)** vėl uždėkite ant vandens rezervuaro **(3)**. Vėdinimo anga **(7)** turi būti ties išėma dangtelio apačioje, antraip dangtelis **(1)** tolygiai nepriglus.
- ◆ Tinklo adapterį **(13)** įkiškite į elektros lizdą.

5.2. Prietaiso įjungimas ir išjungimas, spalvų

kaitos ir laikmačio funkcijos nustatymas

- ◆ Prietaisą įjungsite paspaudę ☹ mygtuką **(10)**. Prietaisas ima skleisti kvapnų rūką.
- ◆ Norėdami įjungti spalvų kaitos funkciją, paspauskite ☼ mygtuką **(9)**.
- ◆ Norėdami užfiksuoti esamą spalvą, dar kartą paspauskite ☼ mygtuką **(9)**. Vis paspausdami mygtuką ☼ **(9)** galite susirasti norimą spalvą.
- ◆ Norėdami išjungti apšvietimą, dvi sekundes spauskite ☼ mygtuką **(9)**.
- ◆ Norėdami įjungti 1 valandos (1 h) trukmės laikmačio funkciją, paspauskite ☹ mygtuką **(11)**. Iš naujo ar keletą kartų paspauskite ☹ mygtuką **(11)**, kai norite nustatyti 3 valandų (3 h) ar 6 valandų (6 h) trukmę arba vėl išjungti laikmačio funkciją. Žalias šviesos diodas rodo nustatytą trukmę. Jei nešviečia joks šviesos diodas, laikmačio funkcija yra išjungta. Praėjus nustatytam laikui, prietaisas automatiškai išsijungia.
- ◆ Norėdami nedelsiant išjungti prietaisą, paspauskite įjungto prietaiso ☹ mygtuką **(10)**. Prietaisas nustoja skleisti kvapnų rūką, o apšvietimas, jei jis įjungtas, išsijungia.

i Nurodymu

- Kai vandens rezervuare **(3)** baigiasi skystis, prietaisas automatiškai išsijungia.

! DĖMESIO! Prietaiso gedimas!

- Niekada nebandykite apversti ir ištuštinti veikiančio prietaiso.
- Prieš pripildydami ar ištuštinami prietaisą būtinai iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį **(13)**.

6. Valymas ir laikymas nenaudojant

! DĖMESIO! Prietaiso gedimas!

- Kad prietaisas nepataisomai nesugestų, pasirūpinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės.
- Prieš valydami prietaisą būtinai iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį **(13)**.
- Kad nesugadintumėte prietaiso, netuštininkite jo pro vėdinimo angą **(7)**. Ištuštinkite taip, kaip rodo ištuštinimo krypties rodyklė **(5)** ant vandens rezervuaro **(3)**.
- Jokių būdų nebandykite pašalinti kalkių nuosėdų smailiais arba aštriais daiktais. Jie gali sugadinti prietaisą.

6.1. Prietaiso valymas ir kalkių pašalinimas

- ◆ Kas kartą panaudoję prietaisą, išvalykite vandens rezervuarą **(3)**, kad kiek įmanoma geriau išvalytumėte aliejaus likučius. Tam naudokite minkštą šiek tiek sudrėkintą šluostę. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, ant drėgnos šluostės užpilkite kelis lašus švelnaus ploviklio.

i Nurodymu

- Norėdami nuvalyti vandens rezervuare **(3)** aromatinių aliejų nudažytas vietas, naudokite įprastą saulėgrąžų aliejų.
- ◆ Retsyiais, susilpnėjęs skleidžiamam rūkui, reikia nuvalyti vandens rezervuaro **(3)** dugne esantį keraminį diską **(4)**. Tam naudokite šiek tiek sudrėkintą vatos pagaluką.
- ◆ Prietaiso paviršius valykite minkšta sausa šluoste.

- ◆ Kalkėms iš prietaiso pašalinti naudokite įprastą skystą kalkių šalinimo priemonę. Vado-
vaukitės ir kalkių šalinimo priemonės gamintojo nurodymais.
- ◆ Vandens rezervuarą **(3)** kalkių šalinimo priemonės pripildykite iki aukščiausio pripildymo
lygio **(6)** ir palaikykite, kol kalkės ištirps.
- ◆ Paskui kalkių šalinimo priemonę išpilkite ir vandens rezervuarą **(3)** išvalykite minkšta
šiek tiek sudrėkinta šluoste.

6.2. Laikymas

Jei prietaiso ketinate ilgesnį laiką nenaudoti, išjunkite jį iš elektros tinklo ir laikykite švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

7. Šalinimas



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.



Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis.

Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

8. Priedas

8.1. Techniniai duomenys

Tinklo adapteris	
Gamintojas	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building 1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, Kinija Įmonės registracijos numeris: 91441303MAE80BYX6Y Importuotojas: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, Registro teismas: Bochumo apylinkės teismas, registro numeris: HRB 4598
Modelis	HY-XQH-2400500ES
Įėjimo įtampa	100~240 V ~
Kintamosios įėjimo srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	24,0 V ===
Išėjimo srovė	0,5 A
Išėjimo galia	12,0 W
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	85,4 %
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	78,6 %

Tinklo adapteris	
Vartojamoji galia be apkrovos	0,09 W
Vartojamoji srovė	0,5 A
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Apsaugos laipsnis	IP 20
Efektyvumo klasė 6	
Nuo trumpojo jungimo apsaugotas saugusis transformatorius	
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	35 °C
Impulsinis maitinimo šaltinis	

Prietaisas	
Įėjimo įtampa	24,0 V 
Vartojamoji srovė	0,5 A
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Vandens rezervuaro talpa	100 ml

8.2. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išlaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 514141_2510.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

8.3. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 08 00 33144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 514141_2510

8.4. Importuotojas

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

1. Sissejuhatus	100
1.1. Sihipärane kasutamine	100
1.2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid	100
2. Ohutusjuhised	101
3. Osade kirjeldus	105
4. Enne kasutuselevõtmist	106
4.1. Tarnekomplekti kontrollimine	106
4.2. Pakendist väljavõtmine	106
4.3. Elektriühendus	106
5. Käsitsemine ja käitamine	107
5.1. Kasutuselevõtmine	107
5.2. Seadme sisse-/väljalülitamine ning värvuse- ja taimerifunktsiooni seadistamine	107
6. Puhastamine / ladustamine	108
6.1. Seadme puhastamine / katlakivi eemaldamine	108
6.2. Ladustamine	109
7. Jäätmekäitlus	109
8. Lisa	110
8.1. Tehnilised andmed	110
8.2. Kompernaß Handels GmbH garantii	112
8.3. Teenindus	114
8.4. Importija	114

1. Sissejuhatus

1.1. Sihipärane kasutamine

See seade on ette nähtud ainult toaõhu värskendamiseks ja niisutamiseks suletud ruumides isiklikuks kasutamiseks. Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks. Mittesihipärasest kasutamisest, asjatundmatustest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosadest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja. Ärge kasutage seda seadet töönduslikult.

1.2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendil ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid:

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või raske vigastuse.
	TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhised viitavad võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.
	Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.
	Lugege ja järgige kasutusjuhendit! Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Toote kolmandatele isikutele edasiandmisel andke kõik dokumendid kaasa.
	Alalisvool/-pinge
	Vahelduvvool/-pinge

	See toode vastab kehtivatele Euroopa ja siseriiklike direktiivide nõuetele.
	Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas!
	Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusse.
	Taaskasutatavatest materjalidest pakend. Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel. Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

2. Ohutusjuhised

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste puudumist. Ärge võtke kahjustatud või mahakukkunud seadet kasutusele.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutaja-poolset hooldust.
-  **OHT!** Pakkematerjalid ei ole laste mänguasjad! Hoidke kõiki pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas. Esineb lämbumisoht!
- Ärge tehke seadmel omavolilisi ümberehitusi või muudatusi.
- Ärge käitage seadet soojustallikate, nagu küttekehade või teiste soojust tekitavate seadmete, läheduses.
- Ärge laske seadmele mõjuda otsesel päikesevalgusel või kõrgetel temperatuuridel. Vastasel juhul võib seade üle kuumeneda ja saada jäädavalt kahjustada.
- Hoidke lahtised leegid (nt küünlad) seadmest igal ajal eemal.
- Ärge jätke seadet pritsiva ja/või tilkuva vee kätte ning ärge asetage seadme peale või kõrvale vedelikuga täidetud esemeid nagu vaase või lahtisi jooke.
- Ärge asetage seadet vette või teistesse vedelikesse!
- Asetage seade alati stabiilsele ja tasasele pinnale. Kukkumise korral võib seade saada kahjustada.
- Kui tuvastate tulelõhna või suitsu tekke, lülitage seade viivitamatult välja ja tõmmake seadmelt ühendatud võrguadapter ära. Laske seadet enne selle uuesti kasutamist kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida.
-  Kasutage võrguadapterit ainult kuivades siseruumides.

- Kasutage seadet ainult tarnekomplekti kuuluva võrguadapteriga ja kasutage tarnekomplekti kuuluvat võrguadapterit ainult selle seadmega.
-  Ärge kasutage kahjustatud pistiku või ühenduskaabliga võrguadapterit.
- Võrguadapterit ja püsivalt ühendatud ühenduskaablit ei tohi remondida. Defekti korral tuleb võrguadapter täielikult sarnase konstruktsiooniga võrguadapteri vastu vahetada.
- Toote ümberseadmiseks sageduste 50 või 60 Hz vahel ei pea kasutaja midagi tegema. Toode seadistub automaatselt sagedusele 50 või 60 Hz.
- Kasutatav pistikupesa peab olema alati kergesti ligipääsetav, et ohuolukorras saaks võrguadapteri kiiresti pistikupesast eemaldada.
- Tõmmake igal veenõu täitmisel/tühjendamisel ja iga kord enne puhastamist võrguadapter võrgupistikupesast välja.
- Arvestage, et kõrge õhuniiskus võib soodustada keskkonnas bioloogiliste organismide kasvu.
- Jälgige, et seadme ümbruses olevad esemed ei muutuks niiskeks või märjaks. Kui esineb niiskust, tuleb väljapuhet vähendada. Kui väljapuhet ei saa vähendada, tuleb seadet kasutada ainult perioodiliselt. Imavad materjalid nagu vaipkatted, kattedekardinad, kardinad või laudlinad ei tohi muutuda niiskeks.
- Kui seadet ei kasutata, ei tohi vett jätta veenõusse.

- Seade tuleb enne ladustamist tühjendada ja puhastada.
Enne järgmist kasutamist tuleb seade puhastada.
-  **HOIATUS!** Vees või keskkonnas, milles seadet kasutatakse või ladustatakse, olla võivad mikroorganismid võivad veenõus kasvada ja neid võidakse puhuda õhku. Kui vett ei vahetata ja veepaaki ei puhastata õigesti iga 3 päeva järel, tekitab see tõsiseid terviseriske.
-  Veepaak tuleb iga 3 päeva järel tühjendada ja uuesti täita. Enne täitmist tuleb veepaak värske veega puhastada. Kogu veepaagi pindadele või sisepindadele tekkinud sete, ladestised, mustusekiht tuleb eemaldada. Kõik pinnad tuleb hõõruda kuivaks.
- Seadet tohib kasutada ainult puhta kraanivee või täiendavalt eeterlike õlidega (aroomiõlidega).
- Seadme kahjustuste vältimiseks ärge mitte kunagi käitage seadet lahjendamata aroomiõlidega.
- Tohib kasutada ainult siseriiklikele tervisenõuetele vastavaid aroomiõlisid. Teiste ainete kasutamine võib põhjustada mürgistust või tuleohtu.
- Aroomiõlid ei tohi sattuda laste kätte.
- Hoidke aroomiõlisid alati luku taga.
- Te ei tohi mitte mingil juhul aroomiõlisid alla neelata või kanda nahale, juustele või limaskestadele.
- Järgige ka aroomiõlide etiketil olevaid hoiatusi:

Sümbol	Tähendus
	Lugege ja järgige kasutusjuhendit!
	HOIATUS! Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

3. Osade kirjeldus

(joonised vt lahtipööratavad lehed)

- 1 Kaas
- 2 Auru väljastusava
- 3 Veenõu
- 4 Keraamiline ketas
- 5 Väljavalamise suunanool
- 6 Maksimaalne täite kõrgus (**MAX**)
- 7 Õhutuspiilu
- 8 Pistikupesa
- 9 ☀️-klahv
- 10 ⏻-klahv
- 11 ⌚-klahv
- 12 Kate
- 13 Võrguadapter
- 14 Mõõtetops
- 15 Aroomiõli

4. Enne kasutuselevõtmist

4.1. Tarnekomplekti kontrollimine

Seade tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste komponentidega:

- Ultraheli-aroomihajuti LADG 12 A1 / LADV 12 A1
- Võrguadapter
- Mõõtetops
- 1 x 10 ml aroomiõli (lavendel)
- Kasutusjuhend

4.2. Pakendist väljavõtmine

- ◆ Võtke kõik seadme osad ja see kasutusjuhend karbist välja.
- ◆ Eemaldage kogu pakkematerjal seadmelt.

4.3. Elektriühendus

⚠ TÄHELEPANU!

- ▶ Võrrelge enne seadme ühendamist tüübisildil olevaid vajaliku sisendpinge andmeid käitamiseks ettenähtud pingeallikaga. Seadmelt kahjustuste vältimiseks peavad need andmed ühtima.
- ▶ Veenduge, et võrguadapteri **(13)** kaabel on kahjustamata ja seda ei paigutata üle kuumade pindade ja/või teravate servade, vastasel juhul saab kaabel kahjustada.
- ▶ Jälgige, et võrguadapteri **(13)** kaabel ei ole pingul või seda ei murta.
- ◆ Ühendage võrguadapter **(13)** seadmega, selleks ühendage pistik seadme alumisel küljel olevasse pistikupessa **(8)**.

5. Käsitsemine ja käitamine

5.1. Kasutuselevõtmine

❗ TÄHELEPANU!

- Õlitilgad võivad mõnedel juhtudel tekitada mööbli pealispinnale kahjustusi. Asetage vajadusel seadme alla alus.
- ◆ Asetage seade tasasele ja stabiilsele aluspinnale.
- ◆ Võtke kate **(12)** ja kaas **(1)** ära.
- ◆ Täitke veenõu **(3)** tarnekomplekti kuuluva mõõtetopsi **(14)** abil minimaalselt 20 ml või vastavalt maksimaalselt 100 ml puhta kraaniveega. Jälgige **MAX** abil tähistatud maksimaalset täitekõrgust **(6)**.
- ◆ Lisage vette 2-4 tilka soovitud õli.
- ◆ Asetage seejärel kaas **(1)** ja kate **(12)** uuesti veenõule **(3)**. Õhutuspiilu **(7)** peab sobima kaane alumisel küljel väljalõike, vastasel juhul ei asu kaas **(1)** ühtlaselt peal.
- ◆ Ühendage võrguadapter **(13)** pistikupessa.

5.2. Seadme sisse-/väljalülitamine ning värvuse- ja taimerifunktsiooni seadistamine

- ◆ Seadme sisselülitamiseks vajutage ☹-klahvi **(10)**. Lõhnaudu tootmine käivitub.
- ◆ Värvuse vahetustfunktsiooni käivitamiseks vajutage ☼-klahvi **(9)**.
- ◆ Hetkelise värvuse fikseerimiseks vajutage uuesti ☼-klahvi **(9)**. ☼-klahvi **(9)** uuesti vajutamisega saate valida kindla värvuse.
- ◆ Valgustuse väljalülitamiseks hoidke ☼-klahvi **(9)** kaks sekundit vajutatult.
- ◆ Taimerifunktsioon 1 tund (1 h) käivitamiseks vajutage ☹-klahvi **(11)**. 3 tunni (3 h) või 6 tunni (6 h) seadistamiseks või taimerifunktsiooni uuesti väljalülitamiseks vajutage uuesti või mitu korda ☹-klahvi **(11)**. Roheline LED näitab seadistatud aega. Kui ükski LED ei põle, on taimerifunktsioon välja lülitatud. Seade lülitub seadistatud aja pärast automaatselt välja.
- ◆ Seadme koheselt väljalülitamiseks vajutage sisselülitatud seadmel ☹-klahvi **(10)**. Lõhnaudu tootmine ja vajadusel sisselülitatud valgustus lülitatakse välja.

i Juhis:

- ▶ Kui vedelik on veenõus **(3)** ära kasutatud, lülitub seade automaatselt välja.

! TÄHELEPANU! Seadme kahjustamine!

- ▶ Ärge käitamise ajal mitte kunagi kallutage seadet ja ärge proovige seadet tühjendada.
- ▶ Enne seadme täitmist või tühjendamist tõmmake tingimata võrguadapter **(13)** pistikupesast välja.

6. Puhastamine / ladustamine

! TÄHELEPANU! Seadme kahjustamine!

- ▶ Et vältida seadmel jäädavaid kahjustusi veenduge, et puhastamisel ei tungi seadmesse niiskust.
- ▶ Enne seadme puhastamist tõmmake tingimata võrguadapter **(13)** pistikupesast välja.
- ▶ Kahjustuste vältimiseks ärge tühjendage seadet õhutuspilu **(7)** kaudu. Jälgige tühjendamisel veenõul **(3)** väljavalamise suunanoolt **(5)**.
- ▶ Ärge mitte mingil juhul proovige katlakiviladestusi eemaldada terava otsa või servadega esemetega. Seade võib seeläbi kahjustada.

6.1. Seadme puhastamine / katlakivi eemaldamine

- ◆ Õlijääkide võimalikult täielikult eemaldamiseks puhastage veenõud **(3)** pärast iga kasutamist. Kasutage selleks pehmet, kergelt niisutatud lappi. Tugevama mustuse korral lisage niiskele lapile mõned tilgad neutraalset pesuainet.
- i Juhis:**
 - ▶ Aroomiõlidest tingitud värvumiste eemaldamiseks veenõust **(3)** kasutage kaubandusvõrgus saadaval olevat päevalilleõli.
 - ◆ Auru tootmise vähenemisel tuleb aeg-ajalt puhastada veenõu **(3)** põhjal asuvat keraamilist ketast **(4)**. Kasutage selleks kergelt niisutatud vatitikk.

- ◆ Puhastage seadme pealispindu pehme kuiva lapiga.
- ◆ Seadmest katlakivi eemaldamiseks kasutage kaubandusvõrgus saadaval olevat vedelat katlakivi eemaldusvahendit. Järgige ka oma katlakivi eemaldusvahendi tootja andmeid.
- ◆ Täitke veenõu **(3)** kuni maksimaalse täite kõrguseni **(6)** katlakivi eemaldusvahendiga ja laske seni mõjuda, kuni katlakivi on lahustunud.
- ◆ Valage katlakivi eemaldusvahend ära ja puhastage seejärel veenõud **(3)** pehme, kergelt niisutatud lapiga.

6.2. Ladustamine

Kui te ei kasuta seadet pikemat aja jooksul, siis lahutage seade vooluvõrgust ja ladustage puhtas, kuivas, ilma otsese päikese kiirguseta kohas.

7. Jäätmekäitlus



Läbikriipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutaja lõpul käidelda olemajäätmete hulgas. Seade tuleb anda ära rajatud kogumiskohades, taaskasutuskeskustes või jäätmekäitlustevõtetes.



Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikuandmed.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.



8. Lisa

8.1. Tehnilised andmed

Võrguadapter	
Tootja	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building 1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, Hiina Commercial registration number: 91441303MAE80BYX6Y Importija: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, Registri kohtunik AG Bochum, Registrinumber: HRB 4598
Mudel	HY-XQH-2400500ES
Sisendpinge	100–240 V ~
Sisendvahelduvoolu sagedus	50/60 Hz
Väljundpinge	24,0 V ===
Väljundvool	0,5 A
Väljundvõimsus	12,0 W
Keskmine kasutegur käitamisel	85,4 %
Kasutegur väikesel koormusel (10 %)	78,6 %

Võrguadapter	
Võimsustarve nullkoormusel	0,09 W
Voolutarve	0,5 A
Kaitseklass	II /  (kahekordne isolatsioon)
Polaarsus	 (pluss sees, miinus väljas)
Kaitseaste	IP20
Efektiivusklass 6	
lühisekindel ohutu transformaatore	
Nominaalne keskkonnatempera- tuur (ta)	35 °C
Lülitatakse võrguplokk	

Seade	
Sisendpinge	24,0 V ===
Voolutarve	0,5 A
Polaarsus	 (pluss sees, miinus väljas)
Veenõu mahutavus	100 ml

8.2. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnenise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 514141_2510, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.

8.3. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 514141_2510

8.4. Importija

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

1. Ievads	116
1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums	116
1.2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli	116
2. Drošības norādījumi	118
3. Komponentu apraksts	121
4. Pirms ekspluatācijas sākšanas	122
4.1. Piegādes komplekta pārbaude	122
4.2. Izpakošana	122
4.3. Elektriskais pieslēgums	122
5. Lietošana un darbība	123
5.1. Lietošanas uzsākšana	123
5.2. Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un krāsas un taimera funkcijas iestatīšana . . .	123
6. Tīrīšana/uzglabāšana	124
6.1. Ierīces tīrīšana/atkalķošana	124
6.2. Uzglabāšana	125
7. Likvidēšana	125
8. Pielikums	126
8.1. Tehniskie parametri	126
8.2. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	128
8.3. Serviss	130
8.4. Importētājs	130

1. Ievads

1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Šī ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai noslēgtās telpās, lai atsvaidzinātu un mitrinātu gaisu. Jebkāda cita lietošana vai no tās izrietoša lietošana tiek uzskatīta par neatbilstošu. Jebkāda veida prasības, kas tiek iesniegtas saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstoši noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, veicot ierīcē neatļautas izmaiņas vai uzstādot tajā ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas, tiek noraidītas. Risku uzņemas vienīgi ierīces lietotājs. Nelietojiet šo ierīci komerciālos nolūkos.

1.2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un ierīces tiek izmantotas tālāk norādītās brīdinājuma norādes un simboli.

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	UZMANĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.
	Ievēribai: Norāde „Ievēribai” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.

	Izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju! Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus dokumentus.
	Līdzstrāva/-spriegums
	Mainstrāva/-spriegums
	Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas un ekspluatācijas valsts direktīvu prasībām.
 	Neizmetiet elektroierīci sadzīves atkritumos!
	Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.
 	Iepakojums izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa; 20–22: papīrs un kartons; 80–98: kompozītmateriāli.

2. Drošības norādījumi

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Nedarbiniet bojātu vai nokritušu ierīci.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai prāta spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
-  **BĪSTAMI!** Iepakojuma materiāli nav rotaļlieta! Glabājiēt visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Pastāv nosmakšanas risks!
- Neveiciet patvaļīgas modifikācijas vai izmaiņas ierīcē.
- Nelietojiet ierīci siltuma avotu, piemēram, apkures radiatoru vai citu siltumu izstarojošu ierīču tuvumā.
- Nenovietojiet ierīci tiešos saules staros vai vietās, kur ir augsta temperatūra. Pretējā gadījumā tā var pārkarst un tikt neatgriezeniski sabojāta.
- Nekad netuviniet ierīcei atklātu liesmu (piemēram, sveces).
- Nepieļaujiet, ka uz ierīces uzšļakstās vai pil virsū ūdens, un nenovietojiet uz ierīces vai blakus tai ar šķidrumu piepildītus traukus (piemēram, vāzes vai atvērtus dzērienus).

- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos!
- Vienmēr novietojiet ierīci uz stabilas un horizontālas virsmas.
Krītot ierīce var tikt bojāta.
- Ja sajūtat deguma smaku vai konstatējat dūmu veidošanos, nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet no tās tīkla adapteru. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas pārbaudiet to pie kvalificēta speciālista.
-  Izmantojiet tīkla adapteru tikai sausās iekštelpās.
- Lietojiet ierīci tikai ar piegādes komplektā iekļauto tīkla adapteru un izmantojiet piegādes komplektā iekļauto tīkla adapteru tikai kopā ar ierīci.
-  Nelietojiet tīkla adapteru kopā ar bojātu kontaktspraudni vai pieslēguma kabeli.
- Tīkla adapteru un fiksētā veidā pievienoto pieslēguma kabeli nedrīkst remontēt. Bojājumu gadījumā viss tīkla adapters ir jānomaina pret tādas pašas konstrukcijas adapteru.
- Lietotājam nav jāveic nekādas darbības, lai izstrādājumu iestatītu uz 50 vai 60 Hz. Izstrādājuma iestatīšana uz 50 vai 60 Hz notiek automātiski.
- Izmantotajai kontaktligzdai vienmēr jāatrodas viegli pieejamā vietā, lai bīstamas situācijas gadījumā USB barošanas bloku būtu iespējams ātri atvienot no kontaktligzdas.
- Pirms katras ūdens tvertnes piepildīšanas/iztukšošanas, kā arī tīrīšanas reizes atvienojiet tīkla adapteru no kontaktligzdas.

- Nemiet vērā, ka augsts gaisa mitruma līmenis var veicināt bioorganismu savairošanos apkārtējā vidē.
- Raugieties, lai priekšmeti ierīces tuvumā neklūtu mitri vai slapji. Ja rodas mitrums, ir jāsamazina izplūdes apjoms. Ja izplūdes apjoms nav iespējams samazināt, ierīce ir izmantojama tikai periodiski. Nedrīkst pieļaut, ka uzsūcoši materiāli, piemēram, grīdsegas, priekšdari, aizkari vai galdauti, kļūst mitri.
- Ja ierīce netiek lietota, tās ūdens tvertnē nedrīkst palikt ūdens.
- Ierīce pirms novietošanas glabāšanā ir jāiztukšo un jāiztīra. Pirms nākamās lietošanas reizes ierīce ir jāiztīra.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Mikroorganismi, kas var atrasties ūdenī vai vidē, kur tiek lietota vai uzglabāta ierīce, var savairoties ūdens tvertnē un tikt izpūsti gaisā. Tas izraisa nopietnas veselības problēmas, ja ūdens netiek nomainīts un ūdens tvertne netiek pareizi iztīrīta ik pēc 3 dienām.
-  Ūdens tvertne ir jāiztukšo ik pēc 3 dienām un jāuzpilda no jauna. Pirms uzpildīšanas ūdens tvertne ir jāizmazgā ar tīru ūdeni. Jānomazgā visi aplikumi, nogulsnes un netīrumu kārtiņa, kas ir izveidojusies uz ūdens tvertnes sienām. Visas virsmas jānosusina, lai tās būtu sausas.
- Ierīci drīkst lietot tikai kopā ar tīru krāna ūdeni vai papildus ar ēteriskajām (aromātiskajām) eļļām.
- Lai nesabojātu ierīci, nekad nedarbiniet to ar neatšķaidītām aromātiskajām eļļām.

- Driķst izmantot tikai tādas aromātiskās eļļas, kas atbilst valstī spēkā esošajām veselības aizsardzības prasībām. Citu vielu lietošana var izraisīt saindēšanos vai ugunsgrēka draudus.
- Sargiet aromātiskās eļļas no bērniem.
- Aromātiskās eļļas vienmēr uzglabājiet noslēgtā veidā.
- Aromātiskās eļļas nekādā gadījumā nedrīkst lietot iekšķīgi vai uzklāt uz ādas, matiem vai gļotādām.
- Ievērojiet aromātisko eļļu marķējuma etiķetē norādītos brīdinājumus:

Simbols	Nozīme
	Izlasīt un ievērot lietošanas instrukciju!
	UZMANĪBU! Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

3. Komponentu apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajās lapās)

- 1 Vāks
- 2 Tvaika izplūdes atvere
- 3 Ūdens tvertne
- 4 Keramikas disks
- 5 Izliešanas virziena bultiņa
- 6 Maksimālais uzpildes līmenis (**MAX**)
- 7 Ventilācijas sprauga
- 8 Kontaktligzda

- 9 Taustiņš ☀️
- 10 Taustiņš ☹️
- 11 Taustiņš 🕒
- 12 Pārsegs
- 13 Tīkla adapteris
- 14 Mērtrauks
- 15 Aromātiskā eļļa

4. Pirms ekspluatācijas sākšanas

4.1. Piegādes komplekta pārbaude

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta ar šādiem komponentiem:

- ultraskaņas smaržu difuzors LADG 12 A1 / LADV 12 A1
- tīkla adapters
- mērtrauks
- 1 x 10 ml aromātiskā eļļa (lavandas)
- lietošanas instrukcija

4.2. Izpakošana

- ◆ Izņemiet visas ierīces daļas un šo lietošanas instrukciju no kartona iepakojuma.
- ◆ Noņemiet no ierīces visu iepakojuma materiālu.

4.3. Elektriskais pieslēgums

⚠️ IEVĒRĪBA!

- Pirms ierīces pieslēgšanas salīdziniet datu plāksnītē norādīto nepieciešamo ieejas spriegumu ar ekspluatācijai paredzēto sprieguma avotu. Šiem datiem ir jāsakrīt, lai ierīcē nerastos bojājumi.
- Pārliedzinieties, ka tīkla adaptera **(13)** kabelis nav bojāts un netiek vilkts pāri karstām virsmām un/vai asām malām, kas varētu to sabojāt.

- Raugieties, lai tīkla adaptera **(13)** kabelis netiktu spēcīgi nospiegots vai salocīts.
- ◆ Savienojiet tīkla adapteri **(13)** ar ierīci, iespraužot kontaktspraudni ierīces apakšpusē esošajā kontaktligzdā **(8)**.

5. Lietošana un darbība

5.1. Lietošanas uzsākšana

! IEVĒRĪBA!

- Noteiktos apstākļos eļļas pilieni var sabojāt mēbeļu virsmu. Vienmēr novietojiet zem ierīces paliktņi.
- ◆ Novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas.
- ◆ Noņemiet pārsegu **(12)** un vāku **(1)**.
- ◆ Piepildiet ūdens tvertni **(3)**, izmantojot komplektā iekļauto mērtrauku **(14)**, ar ne mazāk kā 20 ml vai maks. 100 ml tīra krāna ūdens. Ievērojiet maksimālo uzpildes līmeni **(6)**, kas apzīmēts ar **MAX**.
- ◆ Pievienojiet ūdenim 2–4 pilienus vēlamās eļļas.
- ◆ Pēc tam uzlieciet vāku **(1)** un pārsegu **(12)** atpakaļ uz ūdens tvertnes **(3)**. Ventilācijas spraugai **(7)** ir jāiekļaujas vāka apakšējā daļā izveidotajā padziļinājumā, pretējā gadījumā vāks **(1)** nepieklāusies vienmērīgi.
- ◆ Iespraudiet tīkla adapteri **(13)** kontaktligzdā.

5.2. Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un krāsas un taimera funkcijas iestatīšana

- ◆ Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu  **(10)**. Sākas aromāta miglīņas veidošana.
- ◆ Nospiediet taustiņu  **(9)**, lai iedarbinātu krāsas maiņas funkciju.
- ◆ Lai saglabātu pašreizējo krāsu, vēlreiz nospiediet taustiņu  **(9)**. Nospiežot taustiņu  **(9)** vēlreiz, varat izvēlēties konkrētu krāsu.
- ◆ Divas sekundes turiet nospiestu taustiņu  **(9)**, lai izslēgtu apgaismojumu.
- ◆ Nospiediet taustiņu  **(11)**, lai ieslēgtu taimera funkciju ar 1 stundas (1 h) darbības ilgumu. Vēlreiz vai vairākas reizes nospiediet taustiņu  **(11)**, lai iestatītu 3 stundas

(3 h) vai 6 stundas (6 h) vai atkal izslēgtu taimera funkciju. Zaļā LED lampiņa parāda iestatīto laiku. Ja nedeg neviena LED lampiņa, taimera funkcija ir izslēgta. Kad iestatītais laiks ir pagājis, ierīce automātiski izslēdzas.

- ◆ Lai ierīci nekavējoties izslēgtu, nospiediet taustiņu  **(10)**. Tiek izslēgta aromāta migļiņas veidošana un apgaismojums, ja tas bija ieslēgts.

Norāde

- Ierīce automātiski izslēdzas, tiklīdz ūdens tvertnē **(3)** ir beidzies šķidrums.

IEVĒRĪBA! Bojājumi ierīcē!

- Nekādā gadījumā ierīces darbošanās laikā nesagāziet ierīci un nemēģiniet to iztukšot.
- Pirms ierīces papildīšanas vai iztukšošanas noteikti atvienojiet tikla adapteri **(13)** no kontaktligzdas.

6. Tīrīšana/uzglabāšana

IEVĒRĪBA! Bojājumi ierīcē!

- Lai novērstu neatgriezenisku ierīces sabojāšanu, nodrošiniet, lai tīrīšanas laikā ierīcē neieklātu mitrums.
- Pirms ierīces tīrīšanas noteikti atvienojiet tikla adapteri **(13)** no kontaktligzdas.
- Lai novērstu bojājumus, neiztukšojiet ierīci caur ventilācijas spraugu **(7)**. Iztukšošanas laikā ņemiet vērā izliešanas virziena bultiņu **(5)** uz ūdens tvertnes **(3)**.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet notīrīt kaļķa nosēdumus ar smailiem vai asiem priekšmetiem. Tādējādi varat sabojāt ierīci.

6.1. Ierīces tīrīšana/atkalķošana

- ◆ Pēc katras lietošanas reizes iztīriet ūdens tvertni **(3)**, lai notīrītu pēc iespējas vairāk eļļas paliekas. Šim mērķim izmantojiet mikstu, nedaudz samitrinātu drāniņu. Grūti notīrāmu netīrumu gadījumā uzpildiniet uz mitrās drāniņas nedaudz trauku mazgājamā līdzekļa.

Norāde

- Lai noņemtu aromātisko eļļu radītos krāsas nosēdumus ūdens tvertnē **(3)**, izmantojiet tīrīšanas līdzekli, kas satur saulespuķu eļļu.

- ◆ Ūdens tvertnes **(3)** apakšā esošais keramikas disks **(4)** ir ik pa laikam jānotīra, ja ierīce vairs neveido pietiekami intensīvu migliņu. Šim mērķim izmantojiet nedaudz samitrinātu vates kociņu.
- ◆ Ierīces virsmas notīriet ar mikstu un sausu drāniņu.
- ◆ Ierīces atkalķošanai izmantojiet komerciāli pieejamu šķidro atkalķošanas līdzekli. Ievērojiet atkalķošanas līdzekļa ražotāja sniegtos norādījumus.
- ◆ Piepildiet ūdens tvertni **(3)** līdz maksimālajam uzpildes līmenim **(6)** ar atkalķošanas līdzekli un ļaujiet tam iedarboties, līdz kalķis ir atdalījies.
- ◆ Izlejiet atkalķošanas līdzekli un pēc tam iztīriet ūdens tvertni **(3)** ar mikstu un nedaudz samitrinātu drāniņu.

6.2. Uzglabāšana

Ja ierīci paredzēts ilgāku laiku neizmantot, atvienojiet to no barošanas avota un novietojiet uzglabāšanai tīrā, sausā vietā, kur neieklūst tieši saules stari.

7. Likvidēšana



Pārsvītrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.



Lūdzu, pirms atpakaļ nodošanas izdēsiet visus datus.

Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

8. Pielikums

8.1. Tehniskie parametri

Tīkla adapteris	
Ražotājs	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building 1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, Ķīna Uzņēmuma reģistrācijas numurs: 91441303MAE80BYX6Y Importētājs: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Reģistra tiesa AG Bochum, Komercreģistra numurs: HRB 4598
Modelis	HY-XQH-2400500ES
Ieejas spriegums	100-240 V ~
Ieejas maiņstrāvas frekvence	50/60 Hz
Izejas spriegums	24,0 V ===
Izejas strāva	0,5 A
Izejas jauda	12,0 W
Vidējais lietderības koeficients darbības režīmā	85,4 %
Efektivitāte pie mazas slodzes (10 %)	78,6 %

Tikla adapteris	
Jaudas patēriņš bezslodzes režīmā	0,09 W
Strāvas patēriņš	0,5 A
Aizsardzības klase	II /  (dubultā izolācija)
Polaritāte	 (pozitīva iekšējā, negatīva ārējā)
Aizsardzības veids	IP 20
6. efektivitātes klase	
Pret īsslēgumu noturīgs drošības transformators	
Nominālā apkārtējās vides temperatūra (ta)	35 °C
Impulsu barošanas bloks	

Ierīce	
Ieejas spriegums	24,0 V ===
Strāvas patēriņš	0,5 A
Polaritāte	 (pozitīva iekšējā, negatīva ārējā)
Ūdens tvertnes tilpums	100 ml

8.2. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments. Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot isu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomaiņām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 514141_2510 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.

8.3. Serviss



Serviss Latvija

Tālrs.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 514141_2510

8.4. Importētājs

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	132
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	132
1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole	132
2. Sicherheitshinweise	134
3. Teilebeschreibung	138
4. Vor der Inbetriebnahme	139
4.1. Lieferumfang prüfen	139
4.2. Auspacken	139
4.3. Elektrischer Anschluss	139
5. Bedienung und Betrieb	140
5.1. Inbetriebnahme.	140
5.2. Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen.	140
6. Reinigung/Lagerung	141
6.1. Gerät reinigen/entkalken	142
6.2. Lagerung	143
7. Entsorgung	143
8. Anhang	144
8.1. Technische Daten.	144
8.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	146
8.3. Service	148
8.4. Importeur	148

1. Einführung

1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

	Bedienungsanleitung lesen und beachten! Vor Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut machen. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

2. Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.

- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie den angeschlossenen Netzadapter vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.

- **⚠ WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen. Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.
- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.
- Sie dürfen die Aromaöle keinesfalls einnehmen oder auf die Haut, Haare oder Schleimhäute auftragen.

- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	ACHTUNG! Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

3. Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- 1 Deckel
- 2 Dampfaustrittsöffnung
- 3 Wasserbehälter
- 4 Keramikscheibe
- 5 Ausgieß-Richtungspfeil
- 6 Maximale Füllhöhe (**MAX**)
- 7 Lüftungsschlitze
- 8 Steckerbuchse
- 9 ☀️-Taste
- 10 ⏻-Taste
- 11 ⌚-Taste
- 12 Abdeckung
- 13 Netzadapter
- 14 Messbecher
- 15 Aromaöl

4. Vor der Inbetriebnahme

4.1. Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall-Aroma-Diffuser LADG 12 A1 / LADV 12 A1
- Netzadapter
- Messbecher
- 1 x 10 ml Aromaöl (Lavendel)
- Bedienungsanleitung

4.2. Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

4.3. Elektrischer Anschluss

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters **(13)** unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters **(13)** nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **(13)** mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse **(8)** an der Unterseite des Geräts einstecken.

5. Bedienung und Betrieb

5.1. Inbetriebnahme

❗ ACHTUNG!

- Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbelloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie die Abdeckung **(12)** und den Deckel **(1)** ab.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **(3)** mit Hilfe des beigegeführten Messbechers **(14)** mit min. 20 ml bzw. max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe **(6)**.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Deckel **(1)** und die Abdeckung **(12)** wieder auf den Wasserbehälter **(3)**. Der Lüftungsschlitze **(7)** muss in die Aussparung an der Deckelunterseite passen, sonst liegt der Deckel **(1)** nicht gleichmäßig auf.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter **(13)** in die Steckdose.

5.2. Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die -Taste **(10)**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **(9)**, um die Farbwechselfunktion zu starten.
- ◆ Drücken Sie erneut die -Taste **(9)**, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der -Taste **(9)** können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- ◆ Halten Sie die -Taste **(9)** für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.

- ◆ Drücken Sie die ☹-Taste **(11)**, um die Timerfunktion mit 1 Stunde (1 h) zu starten. Drücken Sie erneut bzw. mehrfach die ☹-Taste **(11)**, um 3 Stunden (3 h) oder 6 Stunden (6 h) einzustellen oder die Timerfunktion wieder auszuschalten. Die grüne LED zeigt die eingestellte Zeit an. Wenn keine LED leuchtet, ist die Timerfunktion ausgeschaltet. Das Gerät schaltet sich nach der eingestellten Zeit automatisch aus.
- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die ☹-Taste **(10)**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.

i Hinweis:

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **(3)** aufgebraucht ist.

! ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!

- Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **(13)** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

6. Reinigung/Lagerung

! ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **(13)** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **(7)**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **(5)** am Wasserbehälter **(3)**.
- Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

6.1. Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **(3)** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

Hinweis:

- Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter **(3)** zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters **(3)** befindliche Keramikscheibe **(4)** muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **(3)** bis zur maximalen Füllhöhe **(6)** mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter **(3)** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

6.2. Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

7. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.



Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für

Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

8. Anhang

8.1. Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Huizhou Haoyang Electronic Technology Co., Ltd. (Ideal Tech) 101, 1st Floor, Building1, Lane 4, Cultural Square, Lilin Town, Zhongkai High tech Zone, 516035 Huizhou, Guangdong Sheng, China Handelsregisternummer: 91441303MAE80BYX6Y Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstrasse 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	HY-XQH-2400500ES
Eingangsspannung	100-240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24,0 V ===
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	85,4 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	78,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W

Netzadapter	
Stromaufnahme	0,5 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzart	IP 20
Effizienzklasse 6	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	35 °C
Schaltnetzteil	

Gerät	
Eingangsspannung	24,0 V ===
Stromaufnahme	0,5 A
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Wasserbehälterkapazität	100 ml

8.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 514141_2510 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

8.3. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 514141_2510

8.4. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information

Stan informacj · Informācijas data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen: 02/2026 · Ident.-No.: LADG12A1/LADV12A1-022026-1

IAN 514141_2510